

パーティ Nov 09 vol.191 FREE 毎月1日発行
無料送付お申込みは www.parti.com.sg まで

パーティ.



無料

無料宅配
登録
スタート

とんとん女磨き!

で男ゴコロを掴む。

本誌で人気の漫画家ずんこと
パーティのコラボ企画、実現です!

第2特集
ラーメン

旧正月スペシャル

Special 1

11月15日までの
ご予約の方
早割キャンペーン!
s\$300
ディスカウント
(2名様まで)



水上コテージ特別企画 2月12日~16日(全食事付)
モルディブ 4泊5日 s\$2,620~

●日程
12日 UL312 シンガポール16:30-コロンボ17:45
(コロンボ空港にてスリランカ航空ビジネスラウンジをご出発までご利用いただけます)
13日 UL105 コロンボ00:10-マレー01:10
16日 UL106 マレー02:10-コロンボ04:10 / UL318 コロンボ07:25-シンガポール13:50



Hudhuranfushi s\$3,110
(ツインご利用時お一人様料金)
●含まれているもの:往復航空券、現地空港
送迎、全食事、燃料税 ●含まれていないもの:
シンガポールとスリランカの出国税
※上記は人気の水上コテージ料金です。その
他のホテル、部屋タイプはお問合せください。

Special 2

2月12日~16日(全食事付)
スリランカ 5日間 s\$1,298

●日程
12日 UL312 シンガポール16:30-コロンボ17:45
16日 UL318 コロンボ07:25-シンガポール13:50
●世界遺産のダンブラ石窟寺院およびシギリヤ・ロック観光付き
●エレファントサファリでのエレファントライド体験付き



Special 3

気軽に行ける
ビンタン 2泊3日 s\$370~

●日程
12日 UL312 シンガポール16:30-コロンボ17:45
16日 UL318 コロンボ07:25-シンガポール13:50
●世界遺産のダンブラ石窟寺院およびシギリヤ・ロック観光付き
●エレファントサファリでのエレファントライド体験付き



Special 4

2月13日~17日
モーリシャス・ホテルアンブレ 3泊5日 s\$1,360

●日程 13日 MK647 シンガポール11:00-モーリシャス14:10
16日 MK646 コロンボ20:25-シンガポール09:45(17日)
(クアラルンプール経由)
●含まれているもの:往復航空券、現地空港送迎、3泊+3回朝食、3回夕食、
1日ツアー(昼食付き)、ホテル内の水上スポーツ
●含まれていないもの:燃料・空港税(s\$425)

Monthly H.I.S.

旧正月 スペシャルパッケージツアー
水上コテージ特別企画 モルディブ 4泊5日 s\$2,620~ 他



www.his-travel.com

株式会社 エイチ・アイ・エス
(H.I.S International Travel Pte.Ltd)
#17-01 Amara Corporate Tower 100
Tras Street Singapore 079027

営業時間: 平日10:00AM~6:30PM 土曜日10:00AM~2:00PM
TEL: 6224-1512 FAX: 6224-7129
Email: info@his.com.sg



詳しくは
裏表紙で

緊急事態発生!

来月から パルティが届かなくなります?!

システムリニューアルのため、今年10月31日までの無料宅配先の情報を完全消去します。
また、11月より朝日新聞への折り込みもなくなります。

え?でも、これからも**無料宅配**してほしい!
その方法はないの?

新規申込も
大歓迎♪

こちらです!たったの **2ステップ** でOK!

STEP① www.parti.com.sg にアクセス!

STEP② 申込フォームに記入、送信。

★11月20日(金)までに登録をすると、12月号が届きます。

はい、
再登録完了

つい先日、住所変更の
メールをしたあなたも、
必ずこの登録をしてね~

さらに!

11/20(金)までに上記フォームで登録完了すると
嬉しいプレゼント が当たる!

※裏面のFAX用紙でも無料宅配登録の受付は可能ですが、プレゼントの当選権は得られません。

➡ プレゼント内容

- ◆紀伊国屋
\$20バウチャー 5名様
- ◆たんぼぼ&とんとん※両店共通
\$20バウチャー 20名様
- ◆Z'en Japanese Cuisine
\$20バウチャー 15名様

- ◆沖縄料理ニライ・カナイ
焼酎1本プレゼント 2名様
- ◆東京和食 さん※セントラル、ウィーロック、チャイムス各店共通
\$20バウチャー 20名様
- ◆蔵の中&NANJYAもんじゃ
\$20バウチャー 20名様

CLOSE UP!

[KITTY LAB]

大好きなキティちゃんが住む
未来都市へ迷い込んだ!?

KITTY LAB
日時: 11月14日(土)~29日(日)
10:00~21:00
会場: シンガポール・エキスポ(ホール1)
入場料: 大人35ドル(休日38ドル)、
子ども17ドル(休日20ドル)
www.kittylab.com.sg



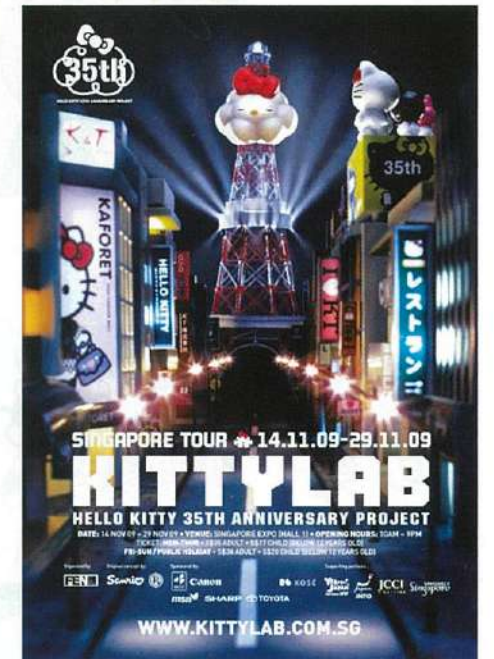
みんなで
遊びに来てね!



PARTI読者プレゼント

KITTY LAB招待券が10組20名様に当たる!

プレゼントご希望の方は、「KITTY LAB招待券希望」と明記し、氏名・住所・TEL・今月号で良かった記事3つとその理由をお書きいただき、E-mail: info@parti.com.sg または FAX: 6474-6703までお送りください。(11月10日必着)



© 1976, 2005, 2009 SANRIO CO., LTD APPROVAL NO. P091000061FE

CONTENTS

02
CLOSE UP!
KITTY LAB

06
特集
とことん女磨き!
で男ゴコロを掴む。

12
特集2
いま食べるべき、ラーメン。

16
夢紀行
アンコールワット

- 03 パルティ無料宅配登録のお知らせ
- 05 KIZUKI cafeに聞き耳たてて、Work Shopを終えて
- 11 お疲れ女子ふたり歩き
- 18 心ひも解くヒント
婚前カウンセリングのススメ
なぜなに電解還元水 vol.1
- 19 マガジンアンテナ
ニホンプレミアムクリニック / Saika
- 20 シンガポールの健康生活
ピロリ菌
- 21 美肌相談サロン
イオンフェイシャル
- 22 時事刻々
シンガポールの農園
- 23 シンガポールの住宅・不動産事情
佐藤さんの住宅探し19

No.191 2009.11.1

parti.

- 25 在外やぶにらみ
航空写真に残るのみ消えたシンガポールのく我が家
- 27 伝言板 Jalan Jalan
- 28 インフォメーション
- 31 イベント情報

(表紙)世界的MANGAブームの中、
“クールジャパン”に貢献する漫画家
のずんごが体当たり取材を決行。
様々な女磨き体験は今後のネタ作
りに役立ったようです?!

■パルティ MICA(P)049/11/2008
 ■Publisher Parti Pte Ltd
 Blk 61 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061
info@parti.com.sg
 Tel: 6474-8003 Fax: 6474-6703
 ■Chief Editor Takamori Teisuo
 ■Sales Kawai Kenichiro (kawai@parti.com.sg)
 ■Writer Aoki Asami / Sugiyama Yumi
 ■Designer Miyake Natsuki ■Assistant Inohara Tomoko
 ■Printer Innotech Communication Pte Ltd





大盛況のうちに終わった10月のWork Shop。店長オオバ、スタイリストのアキラ、アシスタントのマキコも大いに楽しんだ様子――。

オオバ:「子どもと一緒に楽しみながら仕事を学ぶ」という2回目のWork Shopを終えて、どうだった?

マキコ: 1回目は私たちもどうやって進めていこうか?と戸惑う部分もあったんですけど、今回はとてもスムーズで、楽しみながらできました!

アキラ: やっぱり初めての時と同様に、髪を切っている最中の子どもたちの真剣な眼差しとか、切り終わった後の満足した表情を見ていると、すごくやって良かったなって思いました。

マキコ: 子どもたちの個性や性格によって切り方や仕上がったヘアスタイルも違って、見ていてとても面白かったです。

オオバ: 純粋に髪の毛を切ることに、ヘアスタイルを作ることに夢中になっている姿は、僕たちも見習わないといけないよね。

マキコ: あと、最初はとても心配そうに見ていたお母さん方も、子どもたちと一緒に人形の髪の毛をとりたり、ハサミを握ったり。たまに霧吹きで顔を濡らされたりしながら、一緒に楽しんでもらえました。

アキラ: 1回目のWorkShopの後に、それまで美容室が好きじゃなかった子が笑顔で髪の毛を切りに来てくれたことも。少しでも美容師を身近に感じて、髪を切るのが楽しいって思うきっかけになれたらいいですね!

オオバ:「美容師という仕事を通して喜びを与えること」も僕らの使命の一つ。子どもたちの初めての親孝行が「お母さんの頭を洗ってあげたこと」になるって素敵だと思う。本当に小さな一歩だけど、「人を美しくできる人をつくり、世界を変える」という僕たちの目標に近づいているんじゃないかな。

マキコ: 私も子どもたちに負けないようにカットの練習をして、早くスタイリスト・デビューしなきゃ!

アキラ: この前見たかぎり、子どもたちのカットといい勝負だったかも……(笑)

マキコ: えー!! 今すぐレッスンします!!!

INFORMATION

KIZUKIに新スタッフが加入!

「KIZUKI + LIM」に新しいスタッフが加わりました。とても元気な青森娘、「あべちゃん」こと阿部怜美(あべさとみ)です。お店に行ったら気軽にお声がけください。



津軽弁と気持ちいいシャンプーでお待ちしています!

Price List

cut [men / women]	shampoo & treatment
stylist \$50 / \$70	treatment \$50
Kantaro \$100 / \$150	full treatment \$100
	shampoo & dry \$30
permanent wave	shampoo & blow [curier] \$50
permanent wave \$150	shampoo set \$70
digital permanent wave \$280~	
straight \$180~ / rebonding \$280~	

color
short \$100~
medium \$120~
long \$150~



KIZUKI+LIM

47B Cantonment Rd (MRTアウトラムパーク駅「H」出口から徒歩3分)
平日 10:00~22:00(最終受付20:00)
木・日・祝 10:00~18:00(最終受付16:00)
定休日 月曜日 ※要則的になる場合もございます。
E-mail: kizuki@lessismore.co.jp
http://www.lessismore.co.jp

Tel: 6221-6320

※詳しくはHPでどうぞ。※KANTAROは、1か月に1週間限定で来星。スケジュールはお問い合わせを。※バスは、2、12、33、54、63、124、143、147、174、196、CT18、CT8。

パーティ無料宅配申込 FAX用フォーム

※このFAX用紙でも無料宅配登録の受付は可能ですが、プレゼントの当選権は得られません。

★11月20日(金)までに登録をすると、12月号が届きます。

P03の www.parti.com.sgでの申込みじゃないとプレゼントもらえないよ!

無料宅配申込書

※氏名とご住所を英文表記で正確に記入してください。(住所はポータルコードもお忘れなく。)

●お名前(ローマ字のみ) (名:First Name) (姓:Family Name)		●性別 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性	●生年月日 年 月 日
●来星 (西暦) 年 月	●ご住所 ブロックNo. Rd名 ユニットNo. ビルディング名 Postal Code Singapore		
●TEL: _____	●FAX: _____		
●興味ある情報 (あてはまるものいくつかでも○をしてください)			
プレゼント情報	習い事/資格取得	エステ/痩身・脱毛	生活情報
イベント情報	エンタメ/配信情報	仕事探し	旅行
コスメ/美容	ショッピング/セール情報	おとり寄せ	健康/フィットネス/ヨガ
子どもの教育	育児・出産準備	帰国後フォロー	マネー(株・貯蓄)
●よくチェックするメディア (あてはまるものいくつかでも○をしてください)			
朝日 日経 読売 NHK 星日報 マンゴスティン倶楽部 J-PLUS アジアエクス とろばら その他()			
●最も印象が良かった旅行先 (あてはまるものいくつかでも○をしてください)			
バリ モルジブ バンコク モーリシャス ブーケット ピンタン オーストラリア ニュージーランド カンボジア ベトナム その他()			
●これから行きたい旅行先 (あてはまるものいくつかでも○をしてください)			
バリ モルジブ バンコク モーリシャス ブーケット ピンタン オーストラリア ニュージーランド カンボジア ベトナム その他()			
●本誌へのご意見・ご感想・ご要望、お好きな雑誌や本などご自由にお書きください			

とことん女磨き!

で男ゴコロを掴む。

多数のご要望につき
ついに実現!
ずんこ+バルティの
コラボ企画!

大切なパートナーにとって、いつまでも魅力的でありたい。そう思うのが女ゴコロというもの。それには外見のお手入れはもちろん、知性や所作といった内面を磨く努力を怠らないことも大切です。今回はイベントシーズンを目前に“男ゴコロ”をつかんで離さない女磨きの様々なアイデアを紹介。本誌人気連載「マーライオンとワルツ」でおなじみ、ずんことの初コラボレーション企画です!



ずんこ
名古屋出身、シンガポール在住の漫画家。趣味は人間観察。しゃべりは体育会系なのに自身は文科系。本企画では一発奮起して体当たり取材を敢行。アラサー女子として女磨きに日々奮闘中。ブログ <http://ameblo.jp/zunkozunko>

- 1号 (編集S)**
企画の言いだしっぺ。態度はデカいが、実は高所恐怖症という小心な一面も、趣味は日焼け知らずの夜ラン。
- 2号 (デザイナーM)**
小さい頃の(今も)夢はバリジェンヌになること。最近はアンティーク着物にハマリ中。好きなものには熱いB型。
- 3号 (編集A)**
連載担当としてずんこを叱咤激励する。奇抜な企画でスタッフを唖らせる知性派。最近凝っているのはカラーゲン。

私たち、事務所に顔出しNGなんです(嘘)

嫁ってのはね、やすらぎを与える存在だよ。

じゃ、どーしたらいいんスカ!

でもアラサーだよ、危機感ゼロ。

THE結婚

結婚っていわれてもイマイチ現実味ないっすよ

でか、ずんこ婚活しないのー?

既婚者! 早く結婚したいの!

その姿で言われるとなんかむかつくわ。

じゃ、いってみよー!!

胃袋だよ。

ま、早い話

もったいなく方法はないんスカ!

つまり

いやいや! 仕事でも家でも頑張れる人ですよ。

新やすらぎ系女子が人気なのだ。

あ、モモ!

モモ!

ずんこ女磨き作戦はこうして幕を開けた……

始まり
女磨き作戦会議
最近どうなのよ? ずんこ篇

もうアラサーなんだから真剣に女磨いておかないと。

じゃ、まず何すりゃいいんすかー?

恋愛編差価値感わかんないわ

でも今彼氏いないよね?

読者にモテてる、モテてる!

ずんこ、最近すごい人気じゃーん。

もう3年になりますが、何か?

男には

緊急会議中

毛穴の汚れ除去

クレンジング

汚れ出てけ!

極楽極楽

美白エッセンス&クリームを塗り、マッサージ

毛穴を広げる

息

ではスタート!

日焼けし、肌をなやませます。

本日は美白コース。

同店の岩脇さんにおまかせ。

伝説のエステチヨラン

プロダクトはすべてオリジナル

ずんこ 白く美しい肌手に入れます。

11月に新オープン!

OOOSHIにて

でも見せるのはインド人…

アナタ、カワイイネ。

店、間違えた…

あたくし、きれいじゃございませぬこー?

オホホホ!

その夜…

ムルタに屋敷

AFTER

男子のみなさんどですかー?

ピカピカッす

ソフトマスクでバック

白くなれー!

アロにお肌メイクアップ!

ビタミンC補給

まだかな…

Zzzzzzz

なんすか、それ? ベジタリアン男子っすか?

最近世の中じゃ“草食男子”が流行ってるよね~

ずんこ、流行知らずもたいがいにする。

ヨガも体を清められる。

作戦2

女はカラダ♥

王道はエステだね。

作戦1

誰だー!

これっ? これっ?

じゃ、女子は“姫”として茶道くらいしたんだかないと。

でも実際にはさー、草食男子よりも、案外、武将のほうが女子に人気だったりするよね

あー、そーかも。

尾張代表

そうそう、シンガにいるなら女子も中国語も少し知ってないかねー。

ねー。

ガツガツしてない。

マイペース。

さりげなくおしゃレ。

作戦3



作戦4 目指せ、心身清きやまとなでしこ！ 茶道裏千家篇



作戦2 ヨガで心もカラダもデトックス！ ワサビ・ヨガスタジオ篇



作戦5 手作りのおいしい誘惑にメロメロ！ お菓子教室アンシャンテ篇



作戦3 今どきのいい女はチャイ語でスキルUP！ 生駒語言学院篇

INFORMATION

P07～P09の中でずんこが女磨き体験をした場所をご紹介します



ウッシュ OOSH!
402 Orchard Rd #02-10 Delfi Orchard
Tel: 9100-2936(日本語対応)
10:00～20:00(最終受付18:00)、日休

【コース詳細】
ベーシック(90分)100ドル
ホワイトニング(90分)120ドル
リフトアップ(90分)120ドル
※その他、詳細は要問合せ
※29ページをご覧ください。

肌のお手入れ法を教
えてもらって、お肌
もツヤツヤだなんて、
二度おいしい!

室内の運動は私にぴったり。
ヨガでぜひ気になるお服
をひっこめたい!

**ワサビ・ヨガスタジオ
wasabi yoga studio**
54C South Bridge Rd.
Tel: 6534-3454(日本語対応)
www.wasabi-yoga.com

【コース詳細】
ビギナー&オープンクラス/ヨガーニ
パッケージ12回券240ドル(3か月有効)
ヨガインストラクター養成コース
※詳細は要問合せ。



中国語は初心者でしたが、
発音の仕方を学べただけ
でもすごく成長した感じ。

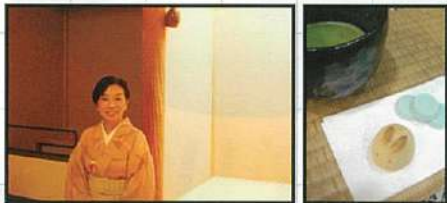
**生駒語言学院
IKOMA LANGUAGE SCHOOL**
350 Orchard Rd #12-07 Shaw House
Tel: 6238-0055(日本語対応: Ms嶋谷 or Ms渡辺)
/月～金10:00～18:00
www.ikoma.com.sg

●中国語体験レッスン: 無料(1回/1時間)
●日本語で学ぶ中国語コース
初級420ドル～上級500ドル(1学期・30時間)/週
1～2回、入学金(登録料)20ドル&教科書代25ド
ルは別途。
※その他、詳細は要問合せ。※英語コースもあり。



**茶道裏千家淡交会
シンガポール協会**
177 River Valley Rd #02-11
Liang Court
Tel: 6334-4175
月～土

【コース詳細】
入会金50ドル/年会費150ドル/
月会費120ドル(学生80ドル)
※初心者体験コース、学生クラス随時募
集中※詳細は要問合せ。



「もてなしの心」を学び
ました。継続すれば素
敵な心の持ち主になれ
そう!

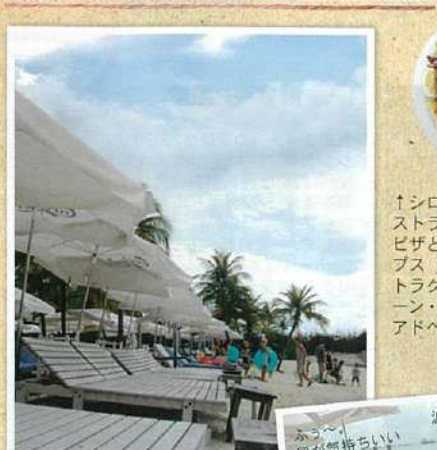


**アンシャンテ
Enchanté**
タングリニアのコンドミニアム内
Tel: 8322-8350(日本語可)
Email: lynnintokyo@hotmail.com
lynn-enchante.blogspot.com

●デモ: デモンストレーション&試食
1回約2時間半(1人75ドル)
●実習: 1人1個持ち帰り用のお菓子を製作
1回2～3時間(1人100ドル～)
※事前予約制。材料費、レシピ代込み。
※詳細については左記HPをご覧ください。

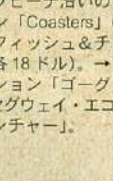
意外と簡単なケーキ
作りに感動!
夢中で作ると気分
転換にも最適☆

お疲れ女子ふたり歩き



ある日、編集AとデザイナーMは、
編集部からリサーチ(遠征行?)へ、
向かったのはターザン的な新しいアド
ラクション「Magical」で話題のセン
トール島。とはいえ偵察だけして、ラ
ンチをすべくビーチ沿いのレストラン
へ移動。格好だけは二人してマリンズ
スタイル(関係ないですが、近頃「森ガ
ール」なるものが巷で流行っています
ね。一方スカート男子、レギンス男子
も出没中とか。あ、話がそれすぎまし
た。オープンエアの席で、潮風に頬
を撫でられ、海を眺めるオンナふたり
そこで思ったのです。
「セントール島、意外と癒されるかも」
ヤングとファミリーが集う島だとほ
かり思い、全然来たことなかったけど
大人女子がまったりできる小洒落たレ
스토랑もあるではないか。気付けば、
周りをヒキニ姿の欧
米人に囲まれ、サン
「おっ! 乗ってみたい!」
人間も太陽のパワーで元気が出るら
しい。そこのお疲れ女子、「今さらセ
ントールなんて」と言わず、騙された
と思っただけで、
今回のおすすめスポット
セントール島のシロソビーチ
www.sensu.com.sg

お疲れモードの編
集AとデザイナーM。



VIVO CITYからモノレールに乗り、
ビーチ・ステーションで降りて
すぐのシロソビーチ。

波の音が
いい感じ。
風が気持ちいい



先日某所にて緊急座談会を開
催。各業界で活躍する3名に男
子の本音をインタビュー。率直
なコメントが続出しました。

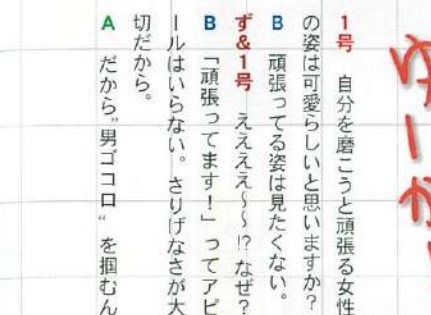
1号 ずんこの女磨きですが……
美容師Aさん(以下A) 短時間
で劇的に変わらないうらうけど、
それぞれに合った方法での女磨き
には賛成します。

1号 エステ体験ではプロのメイ
クで大人っぽく変身しましたが、
そういう女性のギャップにドキッ
とすることは?

A メイクがモノになってれば、
でも本当はわざわざ磨かなくて
いいです!

1号 あ、あの、企画が根本から
ひっくり返ってしまつたのですが……
金融系Bさん(以下B) 僕は茶
道派。マナーも身につくし、もて
なしの心を学ぶのはアリ。綺麗に
なりたい気持ちもわかるから、エ
ステも適度ならOKです。

女磨き後記 & 反省会



ずんこ(以下ず) 私、今回の工
ステでは美白とリフトアップでピ
カピカです!

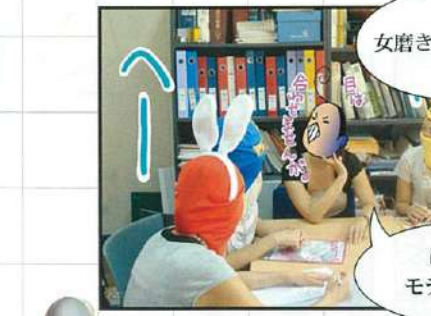
B ほどほどでお願いします(笑)。
A そもそも男性が好き女性像
と、女性のそれは違うから!
リサーチ系Cさん(以下C) 一
般的に男性には自然体の女性が人
気ですよ。

B いや、人によるでしょ。派
手でも似合えばいいし。
ず 私がアゲアゲ系の格好したら?
A&B&C ……

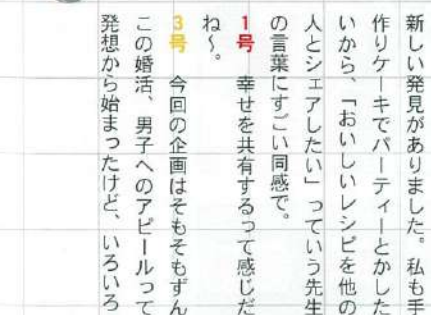


1号 自分を磨こうと頑張る女性
の姿は可愛らしいと思いませんか?
B 頑張ってる姿は見たくない。
ず&1号 ええええええええええ?
B 「頑張ってますー」ってアピ
ールはいらない。さりげなさが大
切だから。
A だから「男ゴコロ」を掴むん
だ。

1号 自分を磨こうと頑張る女性
の姿は可愛らしいと思いませんか?
B 頑張ってる姿は見たくない。
ず&1号 ええええええええええ?
B 「頑張ってますー」ってアピ
ールはいらない。さりげなさが大
切だから。
A だから「男ゴコロ」を掴むん
だ。



努力がほしいかな。
C でも手作りスイーツは嬉しい。
1号 男心を掴まれる瞬間とは?
B 頑張っているとき。その人な
りのこだわりや努力が見えると素
敵です。
C 天ぷらを揚げてくれるとき。(笑)
A アイロンがけてくれたとき
(笑)。
ず&1号 なんかバラバラだなあ
がポイント。「彼のために」もも
ちろんあり。でも最初からそう意
気込まずに、地道にやって自信を
得られれば、人は自然と磨かれる
し、男心に響くものだと思います。



何のために女磨きをするのかが大切。
地道な努力で人は自然に磨かれる。

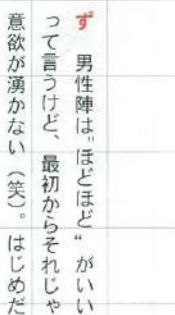
1号 男心を掴まれる瞬間とは?
B 頑張っているとき。その人な
りのこだわりや努力が見えると素
敵です。
C 天ぷらを揚げてくれるとき。(笑)
A アイロンがけてくれたとき
(笑)。
ず&1号 なんかバラバラだなあ
がポイント。「彼のために」もも
ちろんあり。でも最初からそう意
気込まずに、地道にやって自信を
得られれば、人は自然と磨かれる
し、男心に響くものだと思います。

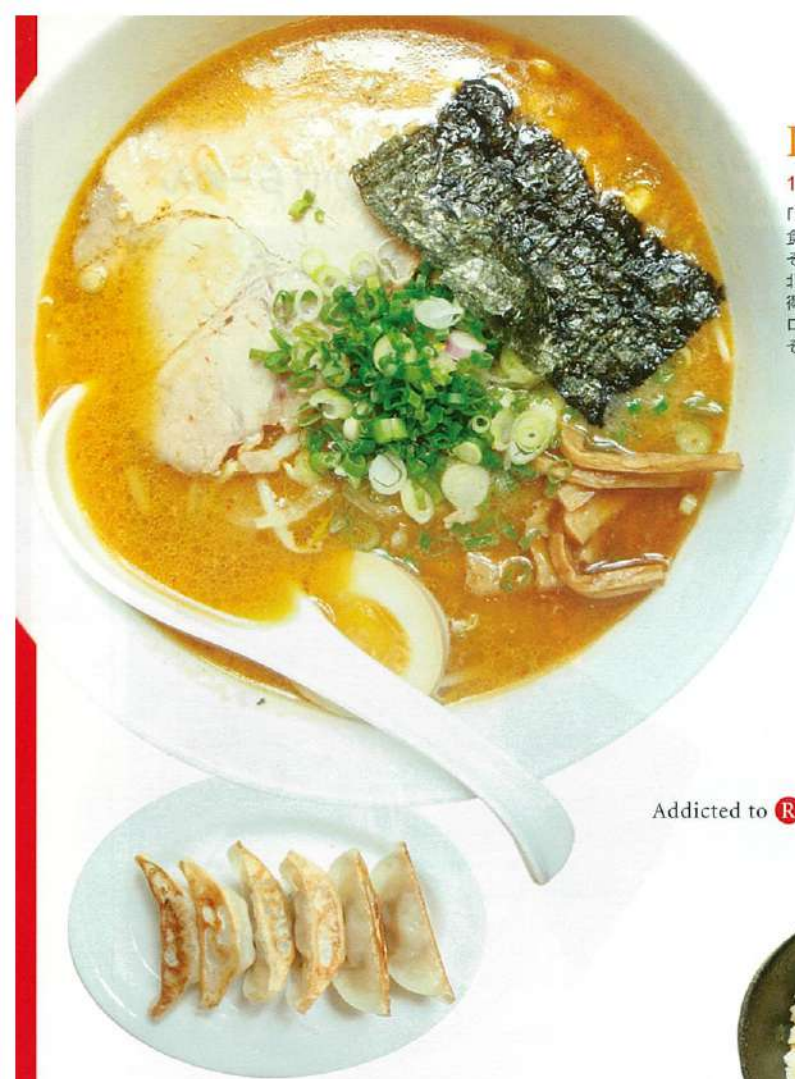


常に中身も外見も自然体
男ゴコロは、ありがとうございま
した!

ず&1号 ありがとうございま
した!

2&3号 男子の意見、参考に
するね。
1号 茶道であれエステであれ、
きっかけは人それぞれなんだけど、
「女磨き」って自分を変えるアク
ションを起こすときの前向きな
言い訳。だよな。





D 特選みそ

13ドル

「西山」ブランドの中太ちぢれ麺はシコシコとした食感で、香り・味ともに別格！スープは豚骨、鶏骨、そして契約漁場から厳選した羅臼昆布で出汁をとり、北海道の合わせ味噌をブレンド。麺と絡みあえば、得も言われぬ味わいを醸し出す。脂身が少なめ肩ロースの自家製チャーシューも◎。女性に人気の「しそ焼き餃子」(6ドル)と合わせていただく。



C 特選とろ肉らーめん

19.50ドル〜

「とろ肉」は豚1頭からわずか300gしかとれない貴重なホホ肉を使用。別皿なので、まずはとろける食感をそのまま味わおう。なめらかな豚骨スープ、中細麺との相性も抜群。

Addicted to Ramen!!



D 香味つけ麺

11.50ドル

酸味の効いたあつもりのつけ汁はゴマやネギの風味がいっぱい。ツルツルの太麺をつけて、最後に濃い目のつけ汁はスープ割り。まるやかな味に変化した汁のうま味を二度楽しもう。



C あわせ味らーめん

14ドル(あとめし、漬物、ほうじ茶付き)

中細麺に絡む白濁のスープこそ当店の「肝」。それを余すことなく味わえるのがこちら。まかないからヒントを得たというスープは塩、醤油、味噌のブレンドで濃厚なコクをもつ。特筆すべきは麺の後にご飯を投入する「あとめし」。お茶漬感覚で食べる斬新なアイデアはあっぱれ。半熟の香味玉子のトロトロ感たまらない。12月末までの限定メニュー。



D 札幌らめんと餃子 美春

ラーメン通の間で有名な「札幌西山の麺」をシンガポールで唯一味わえる店。店長も「噛んで味わってほしい」と胸を張る自慢の麺と濃厚スープの相性は抜群。また持ち帰り可能な餃子も看板メニューの1つ。北の大地の恵みが詰まった北海道餃子(野菜・肉/6ドル)など一度食べたならみつきに。●1 Nanson Rd #01-11/12 The Gallery Hotel ☎6733-8464 (営)12:00~15:00・18:00~22:00 水休

プロモーション

タイガービール&餃子セット9ドル(通常12.50ドル)



(上)黄色の看板とガラス張りの外観が目印。(下)外のカウンター席で気軽に1人ランチも。



C らーめん 山頭火

国内外で多店舗展開する今なお、創業時と変わらず「最後の一滴まで飲める」スープにこだわり続ける。これこそ同店に何度も足を運びたい理由。「旨味と香り」を逃さないよう沸騰させずに一番おいしい温度でお出しする」とは統括店長の談。新登場の「ばお」もおすすめです。(チャーシューばお3.50ドル〜&とろ肉ばお4.50ドル〜※店内での食事は14:00~18:00のみ、テイクアウトは終日) ●6 Eu Tong Sen St #02-76 The Central ☎6224-0668 (営)11:00~21:45(LO)無休

PARTI読者限定プロモーション

山頭火新登場「ばお」無料で差し上げます！らーめんを注文の方にもれなく「ばお」を一個無料サービス。
※平日14:00~18:00にご来店の方限定、11月末まで。※「PARTIを見た」と一言お伝えください。



(上)クラークキーを見下ろす好立地。(下)オリジナルのばおは持ち帰りも可。

B 豚骨ラーメン

14ドル

豚の背骨とモモの骨を別々に煮込んだ白濁スープは、骨の髄が乳化するまで9時間以上じっくりと手間をかけた証。秘伝のもとダレ、香辛料とのハーモニーで程よい濃度をキープ。職人の手で手作りされた新鮮な麺との相性も申し分なし。ラーメンにはすべて日本茶とお冷付き。半熟玉子(1個/1.50ドル)のトッピングや肉汁たっぷりの餃子(6個入/6ドル)の別オーダーもぜひ。



NEW OPEN
シンガポール
初上陸!



A 赤丸かさね味

看板メニューとして多くのファンを持つ赤丸。昨年さらにグレードアップした新生・赤丸は、力強さと繊細さを併せ持ち、コクのある豚骨スープに仕上がっている。中央に鎮座する「うまみ玉」は、幾層ものスパイスと食材の旨みを凝縮させたもの。少しずつ溶かしながら味を調整して楽しめる。数種類の野菜を焙煎した香油が、全体に香ばしさをプラスしているのも特徴だ。

第2特集

この味、クセものにつき

いま食べるべき、ラーメン。



B 醤油ラーメン

14ドル

8種の醤油に魚介、香辛料で味つけしたシンプル&さっぱりしたスープが織りなす本格ラーメンのテイクアウトサービスも持っている。またチャーシューから調味料まで材料の品質にこだわり、防腐剤などの添加物も不使用なので安心。●61 Robinson Rd #01-01 Robinson Centre ☎6438-4140 (営)11:00~15:00、17:00~21:30(LO21:00) 土日祝休 ※テイクアウトは地区限定、値段は通常価格と異なります。



B 麺亭

オフィス街にある当店、昼時ともなると近隣のビジネスマンやOLで大賑わい。新鮮な麺と旨味たっぷりのスープが織りなす本格ラーメンのテイクアウトサービスも持っている。またチャーシューから調味料まで材料の品質にこだわり、防腐剤などの添加物も不使用なので安心。●61 Robinson Rd #01-01 Robinson Centre ☎6438-4140 (営)11:00~15:00、17:00~21:30(LO21:00) 土日祝休 ※テイクアウトは地区限定、値段は通常価格と異なります。



(上)ランチは満席状態が続く人気店。(下)止まらぬオーダーに、スタッフの気合の仕事ぶり。



(右)日本製の半自動の機械を使って王さんが作る出来たての麺。



A 白丸元味

博多っ子に愛される極細麺を使用。サッと固めに茹で上げ、シコシコ感を残すのがポイント。麺にからむ豚骨スープの味の奥に小麦粉の風味が感じられる。味付き木くらげが食感のアクセントになっている。

NEW OPEN
シンガポール
初上陸!



A 博多 一風堂

九州ラーメンの重鎮が2009年末に満を持してシンガポールに上陸！昨年オープンしたNY店前には行列がお目見えするという大快挙を達成。シンガポールでは、ウッドランドにスープ・製麺工場を建設、「ラーメンダイニング」として、一品料理やドリンクも充実。●333A Orchard Rd #04-02/03/04 Mandarin Gallery(メリタス・マンダリン内) Tel: 未定(営)未定 ※2009年末オープン予定



(上・下)NY店、日本のラーメン店として初めて「2009年ミシュランNY」に掲載された。(右)オーチャードのマンダリンギャラリーにOPEN(イメージ)。



INDIAN OCEAN "BEACH RESORT"

Maldives



Singapore Airlines
5 Days/3 Nights
fr S\$ **1288** (per person)
Valid: 01Nov'09 - 31Mar'10 Stay

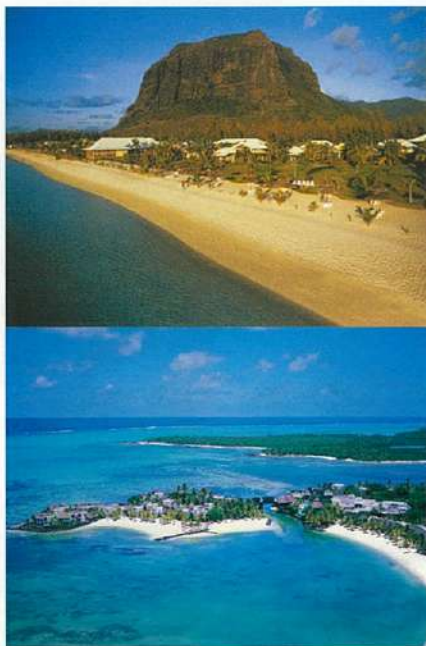
Package includes:-
*Airfare on Singapore Airlines
*Return Airprot transfers
*3 nights accommodation
*Full Board (Breakfast/Lunch/Dinner)

Package Excludes:-
*Airport Tax in Singapore and Maldives
*Airline Fuel Surcharge
*Security Tax *Late check-out

Selection of more than 50 Resorts

Adaaran Club Rannali	Island Hideaway
Adaaran Ocean Villas	J Resort Handhufushi
Adaaran Vadoo	J Resort Kuda Rah
Adaaran Water Villas	J Resort Raalhuvall
Adaaran Hudhuran Fushi	Kandooma
Addaran Meedhupparu	Kanuhura Resort
Allila Villas Hadahaa	Kuramathi Island
Anantara Dhigu	Kurumba
Anantara Veli	Naladhu
Angsana Ihuru	Olhuvelli Beach
Angsana Velivaru	One & Only Reethi Rah
Bandos Island	Shangri-La Villingili
Banyan Tree Vabbinfaru	Sheraton Full Moon
Baros	Six Senses Latitude
Centara Grand Island	Soneva Fushi
Chaaya Island Dhoneveli	Soneva Gili
Chaaya Lagoon Hakuraa	Taj Exotica
Chaaya Reef Ellaidhoo	The Beach House
Cinnamon Island	The Haven
Cocoa Island	Valassaru
Conrad Maldives	Vilu Reef
Diva Maldives	Vivanta by Taj
Embudu Village	W Retreat & Spa
Four Seasons Kura Huraa	Valassaru
Four Seasons Landaa	Vilu Reef
Hilton Maldives	Vivanta by Taj
Huvafen Fushi	W Retreat & Spa

Mauritius



Air Mauritius
5 Days/3 Nights
fr S\$ **998** (per person)
8 Days/6 Nights
fr S\$ **1248** (per person)
Valid: 01Nov'09 - 31Mar'10 Stay

Package includes:-
*Airfare on Air Mauritius *Return Airprot transfers
*3 or 6 nights accommodation
*Half Board (Breakfast & Dinner)

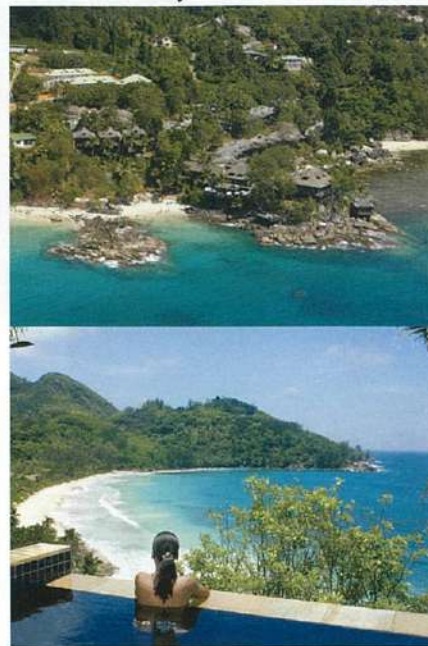
Package Excludes:-
*Airport Tax in Singapore and Mauritius
*Airline Fuel Surcharge
*Security Tax *Late check-out

Selection of more than 30 Resorts

Le Cocotier	The sands Resort & Spa
Le Bougainville	Le Paradise Cove & Spa
Hotel Ambre	La Pirogue
Indian Resort & Spa	Sugar Beach
La Plantation	Le Touessrok
Belle Mare Plage	Grand Bale
Hilton Mauritius	Paul & Virginie
Movenpick Resort & Spa	Heritage Awali Golf
Le Meridien Ile Maurice	Pointe Aux Biches
The Grand Mauritian	Le Telefair Golf Resort
The Residence	Le Tropical
Shanti Ananda Maurice	Merville Beach
The Oberoi	Tamassa
Four Seasons Resort	Le Pavillions
Taj Exotica	Legends
Casuarina Resort & Spa	Beau Rivage

Hurry & Book Now !!
Chinese New Year 2010
"Special Departure - 13Feb'10"
5 Days / 3 Nights fr **S\$1198** per person
8 Days / 6 Nights fr **S\$1448** per person

Seychelles



Air Seychelles
7 Days/5 Nights
fr S\$ **1378** (per person)
Valid: 01Nov'09 - 26Mar'10 Stay

Package includes:-
*Airfare on Air Seychelles
*Return Airprot transfers
*5 nights accommodation
*Half Board (Breakfast & Dinner)

Package Excludes:-
*Airport Tax in Singapore and Seychelles
*Airline Fuel Surcharge
*Security Tax *Late check-out

Selection of more than 50 Resorts

Mahe Island	
Banyan Tree	Sunset Beach Resort
Berjaya Beau Vallon Bay	Tclub Allamanda Resort
Coco D'or Hotel	Anse Soleil Beachcomber
Caoral Strand Hotel	Augerine Small Hotel
Hilton Seychelles	Beau Vallon Bungalows
Le Meridien Barbarons	Eden's Holiday Villas
Le Meridien Fishermans	La Roussette Hotel
Maia Luxury Hotel & Spa	Le Jardin des Palmes
Praslin Island	
Acajou Hotel	Hotel Le duc de Praslin
Castero Beach Hotel	Indian Ocean Lodge
Lemuria Resort	La Reserve Hotel
Cote d'Or Lodge	New Emerald Cove
Coco der Mer	Paradise Sun Hotel
Hotel L'Archeipel	Britania Hotel
La Digue Island	
La Digue Island Lodge	La Diguoise
Chateau St. Cloud	Pataran Village
Hotel L'Ocean	Rising Sun Guesthouse
Outer Island	
Cerf Island	Desroches Island
Cousine Island	Frigate Island
Denis Island	Labitiz Island

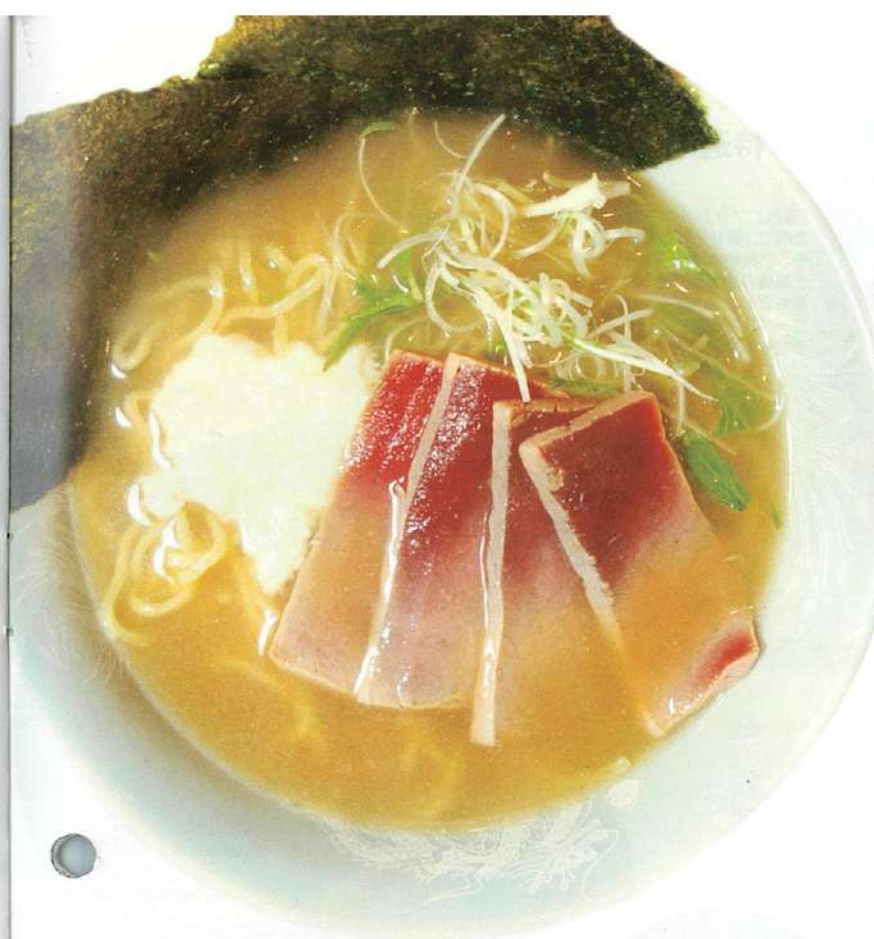
★上記以外の各方面のツアーはホームページもしくは電話にてお問い合わせ下さい。

ツアーの種類と価格に自信あり。他社と比べて違いがわかる、それがホリデーツアーです。

HOLIDAY TOURS
www.holidaytours-sin.com

15 Cainhill Road #06-05
Cainhill Place
Singapore 229650

Tel: 6735-5002 (日本語ホットライン)
営業時間: 10:00~18:30 (月~金曜)
9:00~13:00 (土曜) ※日・祝日休



E 日本産まぐろ山かけらーめん

16.30 ドル

刺身でもOKな日本産の新鮮漬けまぐろを贅沢に配した当メニュー。豪華なのは見た目だけにあらず。野菜&鶏ガラのスープにイワシ、カツオ、サバ、コンブなどをふんだんに使った出汁をブレンド。そうして生まれた風味豊かなスープはクセがないのに味はしっかり。北海道産の特別品種ハルユタカ小麦から作られる麺も食べてみれば違いは「口」瞭然。ツルリとした食感、モチリとしたコシ。並々ならぬ存在感を感じさせる特製麺、本場江別と当店でしか味わえない希少なもの。これは食べなきゃ絶対損!



Addicted to R(amen)!!

E 小樽つけ麺

13.80 ドル

麺をつけるのとちょうど良くなる、やや濃い目のつけ汁は、鶏ガラ、魚介の旨味たっぷり。シコシコの食感が嬉しい生新芽ワカメと弾力のある麺を絡ませてズズッと吸って、嗚呼幸せ。



E 濃厚赤味噌らーめん

14.80 ドル

赤味噌に焦がし味噌をブレンドした斬新な一品。香ばしさが移った濃厚な味噌スープと「江別小麦めん」のコンビはもはや「味噌ラーメン」の枠では語れない、クセになるおいしさ。

第2特集

この味、クセものにつき

いま食べるべき、**ラーメン。**

E たんぽぽ

日本直送の旬の食材を生かした本格和食を楽しめるレストラン「たんぽぽ」。11月9日(月)~30日(月)の約1か月にわたり「札幌海鮮らーめん」「デラックス函館塩らーめん」「濃厚チリ味噌らーめん」の計6品が期間限定メニューとして登場する。●177 River Valley Rd #01-23/24 Liang Court Shopping Center ☎6338-3186 ☎11:30~22:30(22:00LO)、無休
www.cfc.com.sg



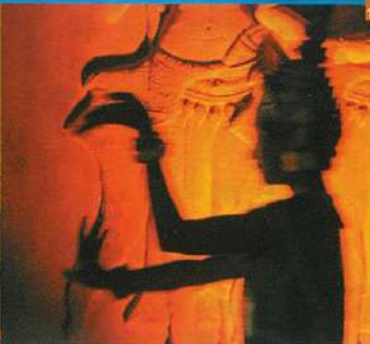
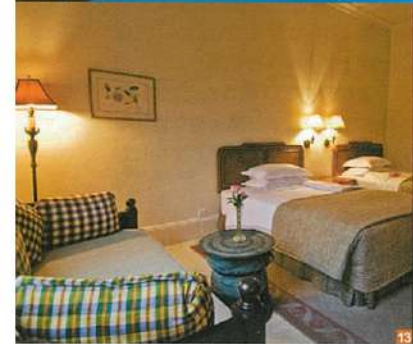
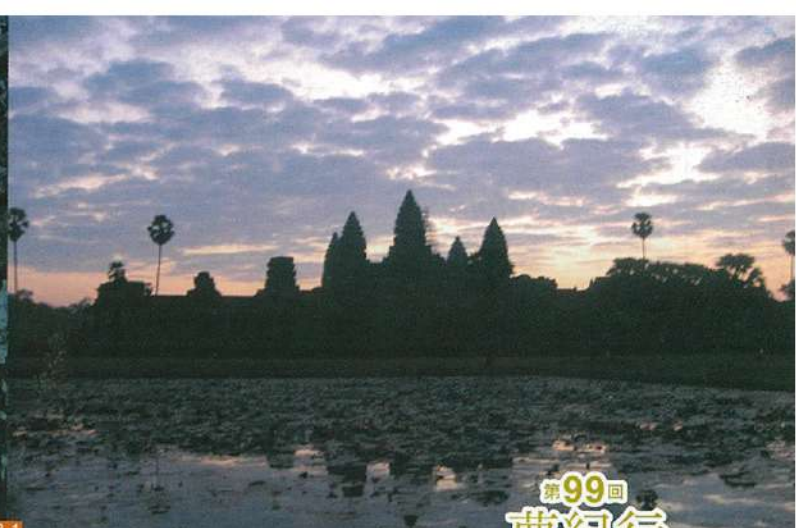
(上)在星邦人御用達、リヤンコート1Fの本店。(下)広々とした店内。寿司コーナーも隣接。

たんぽぽ高島屋SC店 ニューオープン!

オーチャードでのお買い物から寄り道したくなる注目のグルメスポットが10月、高島屋に誕生! リヤンコート本店同様、リーズナブルな価格で本格和食を提供してくれるファミリーレストラン「たんぽぽ」だ。高島屋SC店は広々とした空間に竹材などを配し、モダンなインテリアながら、ご家族でも足を運びやすい温かな雰囲気。「北海道ラーメンフェア」の限定メニューは高島屋店でも食べられる。

●たんぽぽ高島屋SC店
391 Orchard Rd #B2-33 Takashimaya Shopping Centre Tel: 6235-2318 ☎11:00~22:00(21:30LO) 無休





8. 隠れ家風な「エレファント・バー」で食後の一服。9. 民族衣装に身を包んだホテルスタッフの笑顔に癒される。10. ラッフルズの「アマリタ・SPA」ではアロママッサージなど約40種のメニューが揃う。11. クメール王朝時代の沐浴用の池をイメージしたプール。夜のライトアップも美しい。12. 宮廷舞踊アプサラダンスを鑑賞できるピュッフェ・ディナーも人気。13. モダン&エレガントな雰囲気のある客室。(写真は新館のステートルーム)

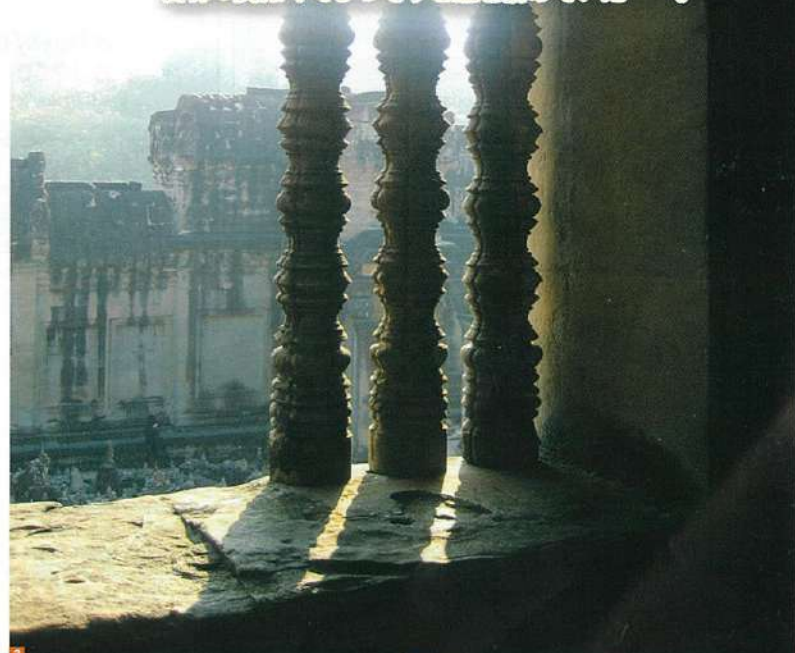


第99回 夢紀行

アンコールワット

～玉の夢と神々が宿る場所～

6世紀にわたり、メコン川流域に壮大な文明を築いたクメール王朝。当時の宗教的、文化的小宇宙が昇華した「アンコールワット遺跡群」は数百年の間、その美しい姿を出し惜しむかのように密林の奥深くでひっそりと息を潜めていた。



悠久の時を超え蘇ったクメール王の夢の跡

約1000年前、トレンサップ湖畔に花開いたクメール王朝の遺物「アンコールワット」。この東南アジア最大級の遺跡は、1860年にフランス人博物学者が発見されるまでジャングルで静かに眠り続けていました。そして今なお、訪れる者に悠然たる姿で王の威厳と神々への尊敬の念を語りかけてきます。

アンコールワット遺跡群はシェムリアップの街に、広範囲かつ数十か所に点在。このため現地に詳しいガイドと共に散策するのがおすすめ。ガイドブックでは知れない情報や昔話などを聞きながら歴史ロマンに思いを馳せましょう。

1. 暁の太陽が背後に昇るアンコールワットの朝は神々しさが漂う。2. 微笑みを湛える四面仏。仏の慈悲が世界の隅々に行き渡るよう造られたという。3. 格子に差し込む光と影のコントラストが美しい回廊。この回廊を巡り「神が棲む」中央塔を目指す。4. 敬虔な僧侶たちが神々の住処を守り続ける。5. ギャラリーのような芸術性の高いレリーフ。6. アンコールワット遺跡群では貴重な仏像も多数見られる。7. 遺跡群からわずか8km、ラッフルズは世界のVIPも顧客。

世界遺産だけでなく、近年はリゾート地としても注目度が高まっているシェムリアップ。その先駆けとなったのが1997年にリニューアルオープンした「ラッフルズグランドホテル」。75年以上もの伝統とフランス統治時代の面影を残す瀟灑な建物内には、アンコールの古い写真や調度品が配され、木目の格子戸式エレベーターもまるで映画の1シーンのよう。客室もアンティークな趣と最新設備が絶妙にマッチ。名門ホテルでフレンドリーな雰囲気を感じようか。

(資料提供: JTBシンガポール)

WOW! 世界遺産 アンコールワット Angkor Wat

2泊3日 延泊可

日次	行程(水・金出発の一例) ※出発日、利用便によって多少異なります	食事	宿泊地
1	午後: シンガポール → シェムリアップ 着後、日本語ガイドがお出迎え、ホテルへ 夜: アプサラダンスショー&ピュッフェディナー	××○	各ホテル
2	午前: アンコールワット朝日鑑賞&アンコールトム観光 昼: カンボジアレストランにてランチ 午後: アンコールワット観光&プノンバケンにて夕日鑑賞 夜: カンボジアレストランにてディナー	○○○	各ホテル
3	ホテルにて朝食ののち、空港へ 午後: シェムリアップ → シンガポール	○××	

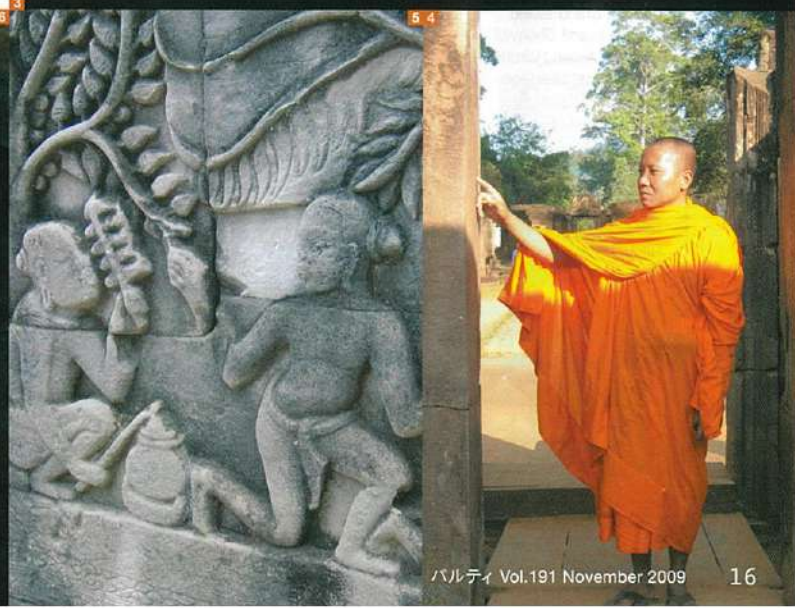
◆基本代金: 大人1名/1室2名様利用
※旅行代金は下記代金に燃料代+税金(2009年10月13日現在SS108)を加算した金額となります。
◆最小催行人員: 1名
◆基本フライト(往復(出発日)): MI633/636(月)、MI622/622(火)、MI636/617(水)、MI622/613(木)、MI618/615(金)、MI633/633(土)、MI616/622(日)

ホテル	2009/11/1~2010/3/31		燃料代+税
	2泊3日	延泊	
Raffles Grand Hotel(ラッフルズ・グランド・ホテル)	SS1,040~	SS210~	S\$ 108
Sofitel Royal Angkor(ソフィテル・ロイヤル)	SS 990~	SS180~	
De La Paix(デラペ)	SS 970~	SS170~	
Meridian Angkor(メリディアン・アンコール)	SS 970~	SS170~	
Angkor Palace(アンコール・パレス)	SS 900~	SS130~	
Angkor Century(アンコール・センチュリー)	SS 780~	SS 80~	
Angkor Paradise(アンコール・パラダイス)	SS 730~	SS 50~	
City Angkor(シティ・アンコール)	SS 710~	SS 40~	
Salina(サラナ)	SS 700~	SS 30~	

※カンボジアビザは到着時に申請。パスポートサイズの写真1枚とUS\$20をご用意ください。※カンボジア出国時に出国税US\$25がかかります。(12歳未満US\$13、2歳未満無料)※取消料規定およびその他の詳細につきましてはお問い合わせください。※基本代金に含まれるもの●シルクエア―往復航空運賃●宿泊2泊(1室2名様利用)●食事(朝2・昼1または朝2・昼2・夕2)●空港・ホテル間の往復送迎

JTB マンダリン ギャラリー 坂店 TEL: 6735-2345 (メリタスマンダリンホテル1F坂店) 営業時間 10:30~21:00(毎日) 333 Orchard Rd 1F Meritus Mandarin Hotel Email: jtbtravelsaloon@sg.jtb.com.sg www.jtb.com.sg

ION オーチャード 店 TEL: 6595-0600 (アイオン・オーチャード内) 営業時間 10:00~22:00(毎日) 2 Orchard Turn #B4-29 ION Orchard Email: jtbion@sg.jtb.com.sg www.jtb.com.sg



1.長い間、日系の医療現場に携わってきた橋口院長(右)。その院長が全館の信頼を寄せる広田医師(左)は「世界での経験を生かし、患者さんと向き合いたい」と意欲満々。

hospital

話題のクリニックがさらなる進化!
時間外診療スタート&熟練ドクター新加入

ノヴィナ MRT 駅からすぐのノヴィナ・メディカルセンター内に今年5月に開院したニホンプレミアムクリニック。日本人医師とシンガポールの専門医が連携し、当院内で診断・治療にあたる日系初の診療システムを導入、今最も注目を浴びる医療施設の1つです。9月には全科診療担当の広田真美医師が新加入。「赤ちゃんからお年寄りの方まで親身になって治療にあたりたい」と笑顔で語る広田先生は、世界各地の保健衛生プロジェクトで医療政策やトレーニングに従事してきた熟練のお医者さん。先日開始された時間外診療も担当しています。具合が悪いけれど受付時間は過ぎってしまった……。そんな時はまずお電話でご相談を。必要と判断した場合には診療を行います。重症例では救急病院との連携が可能ですので安心です。また当院ではこれからの時期、流行が懸念される季節性インフルエンザのワクチン接種にも対応。備えあれば憂いなし。心身に不調・不安を感じたら、まずは気軽に相談しましょう。



ニホンプレミアムクリニック

Novena Medical Center
10 Sinaran Drive #11-12/13/30
(MRTノヴィナ駅直結 ノヴィナスクエア2内
ノヴィナ・メディカルセンター11階)
Tel: 6397-2002
月~金9:00~12:30/14:00~17:30、
土 9:00~13:00、日・祝休
www.nihonpremiumclinic.com

●時間外診療

専用Tel: 81-110-119(日本語対応)
月~金17:30~23:00、土13:00~21:00、
日9:00~21:00、祝休
※電話によるご相談は有料の場合あり。
※時間外料金がかかります。

●インフルエンザの予防接種キャンペーン

12歳未満のお子様向けに季節性インフルエンザのワクチン接種を12月末まで無料提供中(予約制/通常25ドル)。お問い合わせ、ご予約は右記まで。

2.シンプルでクリーンな受付スペース。奥にはキッズルームもあるのでママも安心して受診可能。

1.すだちはビタミンCが豊富。赤ぶどうは、抗酸化作用が高いポリフェノールを含有し、若返りに効く。2.大さじ2杯の「Saika」を90~120mlの水で割れば、さわやかなソフトドリンクに。



healthy products

クーラー冷え女子に“生姜ブーム”
お酢と組み合わせると元気倍増

最近、日本ではプチ生姜ブーム。カップスープやドリンクなど、生姜を使った新商品が続々と登場しています。古来より生姜は、カラダを温めるといわれ、冬場に限らず夏でもオフィスのエアコンによる冷え性で悩む女性に人気とか。

その生姜、お酢との相性も良いてご存知でしたか? 薄くスライスした生姜を漬けたお酢をホットで飲めば、カラダの内側からポッカポカ。「生姜酢」は、外は暑いのに、室内は寒い、シンガポールで暮らす女性にぴったりです。

生姜を漬けるお酢には、「Saika」のフルーティーなお酢をどうぞ。「Saika」が独自に開発したピネガードリンクは、ハニー、すだち、赤ぶどう、福井梅の4種類。福井県産コシヒカリと天然水を使い、伝統製法で造られた純米酢を使用しています。無着色、無香料、保存料不使用なので、安心して飲めるのもポイントです。

「生姜酢」はクッキングにも使えて、とっても便利。



Saika Vinegar Drinks

●ハニー、すだち、赤ぶどう
1本(300ml)希望小売価格17ドル※福井梅は18.50ドル
西野薬局(伊勢丹B1F、高島屋B2F、明治屋)、日本人会クラブショップ、Four Seasons Organic Market(グレートワールドシティ店、サンテックシティ・カルフル内)、アスペン・ハイツ・コンド内ミニマート、Taste Original Organic Mart原の味(ウエストコースト店、ハーバーフロント店)等

●直販デリバリー

1本(300ml)16ドル※福井梅は18.50ドル
WEB: www.saikaproducts.com
FAX: 6316-2790 SMS: 8347-1733
詳細はホームページをご覧ください。
問い合わせはsales@saikaproducts.comへ。
ブログ: saikaproducts.blogspot.com/

生姜酢のレシピ

- 1.生姜の皮を剥き、薄くスライスする。
 - 2.保存ビンにスライスしたショウガとお酢を入れる。
 - 3.そのまま1日保存させれば、飲むことができる。
- ※生姜とお酢の量は、保存ビンの大きさにより適量を。
※長期保存の場合は、ビンを煮沸して消毒をしっかりと。
※生姜も食べられる。



誌上カウンセリング

心ひも解くヒント

第7回
「婚前カウンセリングのススメ」



山形千尋(やまがた ちひろ)
The Counselling Place LLP心理カウンセラー
(カウンセリング学修士・心理学士)
オーストラリア・カウンセリング協会会員、
シンガポール心理学会会員



この人と、結婚しても大丈夫?
そんな結婚してみなければ、
分からないって本当?

祥子(35歳)は、付き合ってから9か月になる彼がいます。2か月前から同棲を始め、先月プロポーズをされました。彼のことは、好きは好きですが、本当に結婚して大丈夫なのか不安です。周りにはすでに結婚し、離婚した友人が何人もいます。もちろん中には幸せな友人夫婦もいますが、自分はまだ独身でいたいのです。慌てて結婚して失敗をしたくはありません。ただ、いつまでも答えを出せず煮え切らない祥子に、彼がどこまで時間をくれるのかも分かりません。

ある日「婚前カウンセリング」というものがあるのを知り、彼に「一緒にいってほしいか」と相談したところ、快く承諾してくれました。カウンセリングは、週に1回カップルで受けるセッションがほとんどですが、その途中で、これまでの異性関係に関することや、ときどき感じる相手への不満など一人で話したい内容を考慮して、個人セッションもあります。

セッションでは「結婚する理由は何か?」「どうい結婚生活を描いているのか?」などという問題から、金銭感覚、家事分担、子どもを欲しいのかど

うか、また自分と両親との関係など、様々なことを深く掘り下げながら話し合います。

そのなかで、友人の多い彼が「自分にとって友達は非常に大切な存在であり、祥子はそれに理解を示してくれている」というコメントをしました。カウンセラーがすかさず、「理解を示しているとは、実際にどういうことを指しているのでしょうか?」と尋ねると彼は、最近日本から来た彼の大学時代の友人2人を、急な仕事で外せなくなった彼の代わりに祥子が夕食に案内したことを例にあげました。祥子は、嫌々行ったわけではありましたが、正直言うと面倒で、あまり楽しんでアテンドしたわけではありません。カウンセラーに促されて、自分の気持ちを伝えると、彼は驚いて「そうだったの?」と言います。実はこういった一つひとつの理解の不一致が「結婚前は喜んでしてくれていたじゃないか」「お前は変わった」などという喧嘩の発端になることが多いのです。

祥子自身もまた、彼のことを思ったよりも知らなかったことが驚きでしたが、それをこの時点で知ることができ、結婚前にこういった機会が持てたことは非常に意義があり、この行動が間違っていなかったことを認識しました。また、彼と一緒に婚前カウンセリングを受けることに同意してくれたことで、自分との関係を本当に大切にしてくれていることを確認できる機会にもなったと思っています。



8 Eu Tong Sen St #16-90 The Central
Tel: 6887-3695
admin@thecounsellingplace.com
www.thecounsellingplace.com

今月のヒント

結婚後のトラブルを最小限にするためには、婚前カウンセリング(pre-marital counseling)が効果的です。これまでのリサーチで、婚前カウンセリングを受けた夫婦の離婚率は、受けていない夫婦に比べて断然低く、また結婚後は30%以上の人たちが高い「結婚幸せ度」が報告されています。

vol.1
電解還元水

『水』と『健康』を考える

電解還元水って何?効能はあるの?

9月に行われた協和病院河村院長の講演会は、「電解還元水」の人体への効果を臨床の経験をも踏まえて話され、大きな反響を及ぼしました。

1 電解還元水とは?

水を電気分解した時に陰極側にできる水です。アルカリイオン水と呼ばれていましたが、多くの研究により、アルカリ性であることが体に良いわけではなく、含まれている還元力を持った「活性水素」が健康に役立つことが解明されてきました。

2 電解還元水を飲むと?

胃腸症状を改善することが効能効果として認められ、電解還元水を作り出す機器は日本国内で厚生労働省より管理医療機器として承認を得ています。そして様々な医療現場や大学の研究室にて更なる可能性について現在も研究が進められています。

噂の還元水お試しキャンペーン 先着50名様限定!

日本でも大変な人気の電解還元水2リットル×6本を送料(S\$20)のみにてご自宅、事務所までお届けします。ぜひお試しください。お申し込みは「還元水希望」と明記し、住所、お名前を右記までメールでご連絡ください。申込先: info@parti.com.sg

違いをお試しください

2つのコップに同量の食材を入れ、一方に水道水、もう一方に還元水を入れます。常温で比較しても還元水はこのように鮮やかに食材の色が出ます。水の粒子が小さく、浸透率が高いことを示しています。



日本人会クリニック、ラウンジでも使用中!

ラウンジでは容器をお持ちの方に無料で還元水をお付けします。



Bienvenue!

美肌相談サロン

today's topic **イオンフェイシャル** — 美白になって、シミも気にならなくなりました!

Kaoru Sato

【かおる・さとう】エステティシャン。
ご主人の独立をきっかけに、1996年より駐妻から
一転、エステサロン「マルリー」の経営者になる。
日本人ならではのきめ細かな
カウンセリングとサービスでファン多し。



Lさんは、先週からイオン導入器を使ったフェイシャルの集中ケアを始めたばかり。4回のコースを6週間以内に受けていただく予定です。以前から月1回のノーマルフェイシャルを数回やっていたので、前回の仕上がりが具合が気になるところです。

私: お肌の調子はいかがですか? ノーマルフェイシャルに比べて何か違いはありましたか?

L: はい、いいと思います! 前は目の下のシミが気になっていましたが、薄くなったような……。

私: それは気のせいではないですよ。以前は、フェイシャルの後はずっとりしながら透明感のある美白顔になるのに、次に拝見すると、またくすみがちで元気がなくなることを繰り返していたので、イオンフェイシャルをお勧めしたんです。お肌により奥深く美容成分を浸透できますから。それでお肌がようやく働き始めたようですね。

L: 佐藤さん、イオンフェイシャルの後3、4日は基礎化粧品の吸収がいいんでしたよね。ひょっとして紫外線の吸収もいいということ?

私: 紫外線の吸収もいいとは、おもしろい発想ですね。心配はいりませんよ。イオンフェイシャルの後はお肌の活性が進み、特に3、4日間、活発になりますので、仕上げの美容液をお持ち帰りいただいています。紫外線に対しては、お肌の働きが高まりますから日焼けのダメージはむしろ軽減します。

L: 納得です。

私: 4回の集中ケアは、お肌が美白感のあるいい状態で簡単に後戻りしないお肌までもっていくのが目的です。Lさんは私より白いお肌をお持ち

ちなのに、くすみがちで色白なお肌を本来のお色に見せていないのです。私は週末のスポーツで日焼けゼロとは言えませんから、見かけの肌色と実際の肌色がLさんとは逆なんですよ。

L: えっ? 私より佐藤さんのお肌は白いですよ。

私: Lさんはミネラルファンデーションを買っていただいています。ファンデーションのお色は私のより明るいお色です。私はミネラルメイクアップのコンサルテーションを始めてから、鏡の前に並んだお客さまと自分の肌を見比べる機会が増えました。いつも見慣れている自分の肌色が、お客さまと一緒に並んだとき全然違って見えるのは面白いのです。

美白とは人より白くなるのではなく、個々のお肌をいかに内側からいきいきと白く美しく見せるかなんだなあと思います。フェイシャルの後、皆さんお肌に美白感が出るのは、お肌にその力があるということです。引き出したお肌の力を持続するようにメンテナンスさせていただくのが、ビューティシャンの役割だと思っています。

L: 私のお肌もどうぞよろしくお願いします(笑)

Point check! まとめ

いかがでしょうか、美白(ホワイトニング)の極意を感じただけでしたか?
鈍くなりがちなお肌の働きにイオン導入で「活」を入れてみませんか?

シンガポールの

健康生活



山野さん一家はお父さん(桐雄さん 38歳)、お母さん(桂さん 35歳)、お兄ちゃん(栗雄君 6歳)、妹(アケビちゃん 3歳)の4人家族。山野さんはシンガポールで生活を始めました。山野さん一家を取り巻く健康生活をラッフルズジャパニーズクリニックがわかりやすくご説明いたします。

ピロリ菌の巻



吉田正 (よしだ ただし)
ラッフルズジャパニーズクリニック
医師、医学博士、筑波大学消化器
内科所属。日本では消化器を中心
とした内科全般を担当。日本消化器病学会専門医、
日本消化器内視鏡学会専門医、ラッフルズジャパ
ニーズクリニックにて2006年6月より勤務。

今日は、桂さんの年に一度の健康診断の日です。以前、ラッフルズジャパニーズクリニックで内視鏡検査を受けたことのある山野さん一家です。そのときに鎮静剤を使って楽だったこと、レントゲン検査よりも詳しくわかることから、今年も内視鏡検査を受けることにしました。

桂さんは内視鏡の結果の説明を聞き安心しました。しかし、その後、「でも、同時に調べたピロリ菌の検査では陽性だったので、除菌しておいたほうがいいですね。」という説明がありました。「ピロリ菌……ですか?」

クリニックでの検査と診察が終わって、内視鏡室へ向かいました。内視鏡室で血圧計や呼吸状態をモニターする機械をつけて検査の準備は終わりました。「お待ちしました。これから鎮静剤の注射をしますね。眠くなりますよ。」吉田医師が来て鎮静剤の注射をすると、すぐに眠くなって寝てしまいました。観察室で気がつくと、検査の時間から1時間以上が経っていました。落ち着いたところで、クリニックに戻り検査結果の説明を受けました。検査中に撮った写真を見ながらの説明です。「胃には慢性胃炎がありますが、他にはポリリープや潰瘍などはありませんね。」

「はい、ピロリ菌は胃の中で生き残ることができる特別な細菌です。このピロリ菌は、慢性胃炎や胃・十二指腸潰瘍、胃癌、悪性リンパ腫などが起きると言われています。」「かわい名前なのに怖い細菌ですね。」「胃の中は胃酸があつて、強い酸性状態になっています。だから、たいいていの細菌は胃の中で死んでしまうんですけれど、ピロリ菌は胃の中で生き残れるんです。」「でも、どこでうつったんですか?」「一般には、経口感染と言われていて、日本では年齢が高い層で感染率が高く、年齢が低い層では感染率が低いと言われています。これは下水道の普及率と反比例しているとも言われています。また、

お父さんやお母さんがピロリ菌を持っていると、お子さんもピロリ菌を持っている可能性が高いとも言われています。」「そういえば、父も胃潰瘍をやったことがあるって言ってました。これって治療できるんですか?」「プロトンポンプインヒビターという胃潰瘍の薬と2種類の抗生物質を組み合わせて1週間服用することで除菌可能と言われています。日本では抗生物質の組み合わせ方で2種類の治療法があるのですが、副作用の点などから、初回除菌療法と再除菌療法に分けられています。初回治療で70%の除菌効果が期待できます。もし、除菌できなかった場合には再除菌治療を受けてもらいます。」「桂さんは除菌療法の薬をもらい、帰宅しました。」

まとめ

- ピロリ菌感染症は日本人では高年齢層に多いと言われています。
- ピロリ菌感染者の胃癌、胃・十二指腸潰瘍の有病率は非感染者よりも高いことが知られています。
- 除菌療法により、ピロリ菌は安全かつ高率に除菌できます。

开始学中文!

日本語で学ぶ中国語(北京語)講座

次回初級クラス 11月末開講予定

- ◆1クラス: 4~9名
- ◆授業料:(初級コース) 420ドル(税込) / 30時間
週2回コースの場合 18回、週1回コースの場合 12回。
- ◆日本語の話せる経験豊富な中国人講師が丁寧にお教えます。又、日本人専属コーディネーターもお手伝いいたします。
- ◆現在初級から上級まで多数開講中。途中入学も随時受け付けております。
- ◆「中上級者向け会話クラス」も開講中。

無料体験レッスン受付中

※お問い合わせ: ご予約は電話又はメールにてどうぞ

・ブリティッシュ英語コース 随時募集中
・日曜日午後ビジネス英語クラス開講中
日本語ホットライン
Tel. 6238-0055 (平日 10 am ~ 6 pm)
(Ms. 堀谷・Ms. 渡辺・Mr. 中川)
#12-07 Shaw House (伊勢丹スコット上のオフィスビル)
ホームページ www.ikoma.com.sg

Raffles Japanese Clinic

- ◆一般外来 ◆産婦人科* ◆小児科* ◆歯科 ◆皮膚科
- ◆専門医紹介(手術、入院) ◆乳幼児健診(小児科医による健診は)
- ◆予防接種 ◆定期健康診断*

- ◆産婦人科(本院のみ) ◆予約制で診察がスムーズ
- ◆分娩も婦人科手術もトータルサポート
- ◆かかりつけの妊婦さんには24時間日本語で医師が対応
- ◆日本語母子手帳配布・胎児超音波検査DVD録画無料
- ◆各種パッケージあり(妊婦健診・婦人科検診・不妊検査・性病検査)

本院 ◆ラッフルズ ホスピタル11階 (MRTブギス駅すぐ前)
診療受付時間 月~金 08:45~12:30, 14:45~18:00
土 08:45~12:00
日・祝 休診
Tel: 6311 1190(代表) 6311 2297(健診専用)

分院 ◆リャンコートB1階 (明治屋すぐそば)
◆ウィーロックプレイス4階 (伊勢丹スコット向かい)
診療受付時間 月~金 09:45~13:00, 14:45~18:00
土 09:45~12:30
日・祝 休診
Tel: 6334 1175(リャンコート分院) 6738 6550(オーチャード分院)

Email: j-clinic@rafflesmedical.com
Website: www.rafflesj-clinic.com

ココロからキレイになれる「癒し」の空間

素肌に自信をつけましょう

- ノーマルフェイシャル100ドル~(6回、420ドル~)
- イオンフェイシャル160ドル(4回、420ドル/他コースもあり)
- IPLフェイシャル180ドル(4回、500ドル)、350ドル(4回、1000ドル)
- RFフェイシャル350ドル(4回、1000ドル)

すっきりとムダ毛の処理も

- IPL脱毛一脇1回120ドル他

さらに日本人施術による

- カルジェルネイル100ドル~
- まつ毛パーマ50ドル/まつ毛エクステンション80ドル

キレイのキメに

- ミネラルメイクアップはマルリーMMUクラブで! 入会金50ドル
- お楽しみ特典: サロンのサービス全てに(コースは除く)割引あり

日本人エステティシャン経営サロン
MARLY ESTHETIC SALON
402 Orchard Road #04-15 Delfi Orchard
営業時間 9:00~18:00 (最終予約/日祝休)
Tel: 6738-3736 E-mail: marlykao@starhub.net.sg
※毎月ニューズレター「Beauty Fusion」を発行中。お申し込みはEメールでどうぞ!

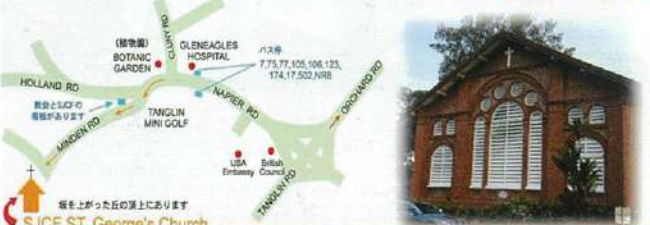
クリスマスは教会へ!



赤レンガ造りの歴史ある礼拝堂で一緒にクリスマスをお祝いしませんか。どなたでも大歓迎!

SINGAPORE JAPANESE CHRISTIAN FELLOWSHIP
シンガポール日本語キリスト教会
c/o St. George's Church, Minden Road
お問い合わせは渡辺 (HP97672479) まで

www.sjcf.org.sg



毎週日曜日15:00より上記にて日本語礼拝を行っております。

シンガポールの住宅・不動産事情

佐藤さんの住宅探し

3ベッドルームを探してる佐藤さん。
不動産仲介業者の山田さんとともに家を探しています。

山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、ご署名は慎重、かつ急いで行わずに、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

山 家主さんの署名をもらってからは、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
佐 家主さんの署名をもらってからは、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。家主さんも書面で書かれたものを見ないと、全体の賃貸条件が分からないので判断できないからです。このレターオプインテントを基に家主さんと交渉し、どの要求が受け入れられるか、どの要求が受け入れられないかを確認し、佐藤様と連絡を取り合いながら口頭で条件を詰めていきます。条件が確認されてから再度レターオプインテントを作成し、これに佐藤様と家主さんの確認の御署名をいただきます。

山 レターオプインテントはドラフトを出してから家主さんと条件交渉が始まります。
佐 レターオプインテントは一度に複数の物件に出さない方がよい。
山 こちらの要求を全て断られてくる家主さんは要注意、入居後の問題処理、敷金の回収時に問題がでる可能性がある。
山 住宅選びには家主さんの素性、対応も大切な判断材料になる。

山 今回のポイント
● レターオプインテントは一度に複数の物件に出さない方がよい。
● こちらの要求を全て断られてくる家主さんは要注意、入居後の問題処理、敷金の回収時に問題がでる可能性がある。
● 住宅選びには家主さんの素性、対応も大切な判断材料になる。

山 今回のポイント
● 物件選定後は、日本人学校へのパスの席について空席確認と最終的な利用確認の連絡を必ず行う。

山 レターオプインテントは家主さんの署名を確認して、予約金を払わないと有効にならない。
山 物件選定後は、日本人学校へのパスの席について空席確認と最終的な利用確認の連絡を必ず行う。

山 うちには小学生の子供がいるのですが、学校のほうはどうすればよいのですか。
山 日本人小学校の場合は、必ずバスで通学しなくてはなりません。バスによっては定員がいっぱいになっていることもあります。バスによって物件が決まったら小学校のバス委員もしくは学校に連絡して、バスの空席を確認する必要があります。この連絡は私もからずにはできません。父兄であるお客様にお願いしたいので、決めるようにしてください。

山 この内容確認の署名だけではなく、最初に申し上げましたように、予約金として賃料の1か月相当分のお金もなるべく早く先方に払わなくてはなりません。予約金と家主さんの署名がないとレターオプインテントは効力を発揮しませんので、お金を払わないでいると、別の人に貸してしまう家主さんもあるからです。

山 いる間に他の人からより良い条件が出てきたら、そちらに乗り換えてしまうこともあるからです。
山 慎重、かつ急いでというのは、難しいですね。

山 この内容確認の署名だけではなく、最初に申し上げましたように、予約金として賃料の1か月相当分のお金もなるべく早く先方に払わなくてはなりません。予約金と家主さんの署名がないとレターオプインテントは効力を発揮しませんので、お金を払わないでいると、別の人に貸してしまう家主さんもあるからです。

高野 徹 (たかの とおる) TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD
1982年東急不動産株式会社入社、マンション・戸建て販売、ビル事業に従事。89年から海外事業部、ロサンゼルス駐在後、93年からシンガポール駐在。シンガポール内外の不動産全般の仲介、エアコンメンテナンス業務を手がける。2001年11月東急不動産より会社譲渡を受け現職。宅地建物実務取引主任者、シンガポール不動産仲介業者資格。メールアドレス:takano@pacific.net.sg

シンガポールの農園
食料自給率が1割に満たない都市国家シンガポールに住んでいると、農地を目的にすることはあまりない。そうした日々の中で北西部クランジ地区を訪ねると、貯水池の近くに農園やコイの養殖場などが広がり、都市近郊の趣を漂わせている。

観光農園「ポリウッド・ベジーズ・ファーム」もクランジの一角にある。オーナー夫婦はこの地で16年前からハーブや野菜、果物などを栽培し、現在では「シンガポール最大の有機バナナ

時事 刻々 第86回

通信社支局長が見つけたシンガポールのトピックを、写真付きで届けます。



有機パイアの生産者」と言われている。約10エーカー(約4万平方メートル)ある農園内を歩くと、バナナなどと並んでロンガン(龍眼)の木があり、収穫前のロンガンの実に丁寧にかぶせられた保護用の袋を見て、日本のブドウ園やナシ園の風景を思い起こした。農園内には「ポイズン・アイビー(ツタウルシ)」とちよつと刺激的な名前を冠したレストランもあり、自家栽培の野菜を使ったサラダやカレーなどを



味わえる。土のにおいがするシンガポールの別の顔に触れるのは、野菜や果実と同様に新鮮な驚きだった。シンガポール政府が今年打ち出した薬物野菜や卵などの自給率引き上げ方針が、国内の数少ない農園の支えになればと思う。

(医療豆知識) (法務カフェ) (税務・会計ワンポイント)

最新ニュースと実務情報

「時事速報」
+
「時事ウェブ」
1ヶ月無料試読 受付中
詳細は http://jijiweb.jiji.com/asia_info.html

時事通信社
シンガポール支局
電話 6224-4212 FAX 6224-0711
メール jijisp@jiji.com.sg

Eis International Pre-school
バイリンガル幼稚園 教育省(MOE)認定校
各クラスを日本人・英語の先生が担当
のびのび、生き生き、しっかりと子供の心を育てます

愛情あふれる私たちの園を見てください
イーズはいつも安心して子供を預けられる場所です
毎朝仲良く出かけ、帰ると園での遊びや出来事を楽しく教えてくれます。
二人の個性に合わせて大好きなことを一緒に見つけて下さる。EISの先生方に感謝しています。
せいやくんとゆまちゃんのご両親

イーズ インターナショナル プレスクール (ウエスト校) 21 West Coast Road Singapore 127309
Tel: 6777-2911 (日本語でどうぞ)

(イースト校) 7 Seraya Lane Singapore 437275
Tel: 6348-4780
★ホームページ <http://eisintl.com>

実績 信頼 安心

おまかせください シンガポールでの不動産

経験豊富なスタッフが日本語でご相談に応じます

- 不動産仲介全般 ● 賃貸・売買 ●
- 住宅・事務所・倉庫・工場 ●
- エアコンメンテナンスサービス ●

ホームページで最新の物件情報をご覧いただけます。またはEメールで情報をお届けします。

シンガポールでの不動産/住居は安心の

東京不動産

TEL 67385033 FAX 67383221
www.tokioproperty.com.sg Email: tps@tokio.com.sg
89 Short Street 09-10 Golden Wall Centre Singapore 188216

ニッポンの霜月の旬は

楽市@デンプシー

舌鼓

プロモーション
ランチ 18.60ドル~
ディナー 36.60ドル~
霜月の食材はアラカルトでもどうぞ!

デンプシー店 10 Dempsey Rd #01-22 Tel: 6474-2143
※オーチャードRd~デンプシー間、無料シャトルバスあり

ファーイーストSC店 545 Orchard Rd #03-11 Far East Shopping Centre Tel: 6737-0757

ランチ11:30~14:30、ディナー18:00~22:00、無休
www.rakuichi.com.sg

即座に解決! 中古クラブ高価現金買い入れ
古いゴルフクラブを捨てていませんか?

先月の買入れ価格の合計金額=\$68,000

▶高価買取 ▶無料査定 ▶無料出張
個人・会社でお持ちの中古クラブセットも買い入れいたします。ご来店前にお電話ください

Creative Golf By Joe

シンガポール最大の中古ゴルフクラブ・ボール専門店

Blk 333 Kreta Ayer Road, #01-17 Singapore 080333
Tel: 6227-7760 Mobile: 9633-9086
営業時間 11:30am ~ 7:00pm (平日) 11:30am ~ 5:00pm (週末)
www.creativegolf.net (祝日はお電話でお呼び出し下さい)

シンガポールの住宅・不動産事情

佐藤さんの住宅探し

3ベッドルームを探してる佐藤さん。
不動産仲介業者の山田さんとともに家を探しています。

山 家主さんの署名をもらって、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

山 家主さんの署名をもらって、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

山 家主さんの署名をもらって、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

山 家主さんの署名をもらって、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

山 家主さんの署名をもらって、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

山 家主さんの署名をもらって、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

山 家主さんの署名をもらって、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

山 家主さんの署名をもらって、追加のお願いをしたい時にはどうすればよいのですか。
山 原則的に署名後は賃貸条件を変更することはできません。どうしてもという場合には、あくまでもお願いベースで頼んでみるしか方法はありませんので、急いでと申し上げましたのは、佐藤様だけがこの物件を検討しているとは限らない上、家主さんは他の不動産業者も使っています。そのため、交渉をして

高野 徹 (たかの とおる) TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD
1982年東急不動産株式会社入社、マンション・戸建て販売、ビル事業に従事。89年から海外事業部、ロサンゼルス駐在後、93年からシンガポール駐在。シンガポール内外の不動産全般の仲介、エアコン保守メンテナンス業務を手がける。2001年11月東急不動産より会社譲渡を受け現職。宅地建物取引主任者、シンガポール不動産仲介業有資格。メールアドレス: takano@pacific.net.sg

シンガポールの農園
食料自給率が1割に満たない都市国家シンガポールに住んでいると、農地を自給することはあまりない。そうした日々の中で北西部クランジ地区を訪ねると、貯水池の近くに農園やコイの養殖場などが広がり、都市近郊の趣を漂わせている。
観光農園「ポリウッド・ベジーズ・ファーム」もクランジの一角にある。オーナー夫婦はこの地で16年前からハーブや野菜、果物などを栽培し、現在では「シンガポール最大の有機バナナ、

シンガポール時事 刻々 第86回
通信社支局長が見つけたシンガポールのトピックを、写真付きで届けます。



有機バナナの生産者」と言われている。約10エーカー(約4万平方メートル)ある農園内を歩くと、バナナなどと並んでロンガン(龍眼)の木があり、収穫前のロンガンの実に丁寧にかぶせられた保護用の袋を見て、日本のブドウ園やナシ園の風景を思い起こした。農園内には「ポイズン・アイビー」(ツタウルシ)とちよつと刺激的な名前を冠したレストランもあり、自家栽培の野菜を使ったサラダやカレーなどを



味わえる。土のにおいがするシンガポールの別の顔に触れるのは、野菜や果実と同様に新鮮な驚きだった。シンガポール政府が今年打ち出した葉物野菜や卵などの自給率引き上げ方針が、国内の数少ない農園の支えになればと思う。

(医療豆知識) (法務カフェ) (税務・会計ワンポイント)

最新ニュースと実務情報

「時事速報」
+
「時事ウェブ」
1ヶ月無料試読 受付中
詳細は http://jijiweb.jiji.com/asia_info.html

時事通信社
シンガポール支局
電話 6224-4212 FAX 6224-0711
メール jijisp@jiji.com.sg

Eis International Pre-school
バイリンガル幼稚園 教育省(MOE)認定校
各クラスを日本人・英語の先生が担当
のびのび、生き生き、しっかりと子供の心を育てます

愛情あふれる私たちの園を見てください
イーズはいつも安心して子供を預けられる場所です
毎朝仲良く出かけ、帰ると園での遊びや出来事を楽しそうに教えてください。
二人の個性に合わせて大好きなことを一緒に見つけて下さる、EISの先生方に感謝しています。
せいやくんとゆまちゃんとお両親

イーズ インターナショナル プレスクール (ウエスト校) 21 West Coast Road Singapore 127309
Tel: 6777-2911 (日本語でどうぞ)

(イースト校) 7 Seraya Lane Singapore 437275
Tel: 6348-4780
★ホームページ <http://eisintl.com>

実績 信頼 安心
おまかせください
シンガポールでの不動産

経験豊富なスタッフが日本語でご相談に応じます

- 不動産仲介全般 ● 賃貸・売買 ●
- 住宅・事務所・倉庫・工場 ●
- エアコンメンテナンスサービス ●

ホームページで最新の物件情報をご覧いただけます。またはEメールで情報をお届けします。

シンガポールでの不動産/住居は安心の
東京不動産
TEL 67385033 FAX 67383221
www.tokioproperty.com.sg Email: tps@tokio.com.sg
89 Short Street 09-10 Golden Wall Centre Singapore 188216

ニッポンの霜月の旬は
楽市@デレシア
舌鼓

プロモーション
ランチ 18.60ドル~
ディナー 36.60ドル~
霜月の食材はアラカルトでもどうぞ!

デンプシー店
10 Dempsey Rd #01-22
Tel: 6474-2143
※オーチャードRd~デンプシー間、無料シャトルバスあり

ファーイーストSC店
545 Orchard Rd #03-11
Far East Shopping Centre
Tel: 6737-0757

ランチ11:30~14:30、ディナー18:00~22:00、無休
www.rakuichi.com.sg

即座に解決! 中古クラブ高価現金買い入れ
古いゴルフクラブを捨てていませんか?

先月の買入れ価格の合計金額-\$68,000

▶高価買取 ▶無料査定 ▶無料出張
個人・会社でお持ちの中古クラブセットも買い入れいたします。ご来店前にお電話ください

Creative Golf By Joe
シンガポール最大の中古ゴルフクラブ・ボール専門店
Blk 333 Kreta Ayer Road, #01-17 Singapore 080333
Tel: 6227-7760 Mobile: 9633-9086
営業時間 11:30am ~ 7:00pm (平日) 11:30am ~ 5:00pm (週末)
www.creativegolf.net (祝日はお電話でお呼び出し下さい)

限られた期間のシンガポール在住をご予定の読者が多いことだろうが、皆様以前住んでいた「日本のうち」に思いを馳せることも時たまおありではないか。当国がすでに幾つもの駐在地だったりすると、「あの国に居た頃のうち」、さらに「その前に住んだXX市のうち」などと「かつて我が家」だった建物の数も増えていく。8月シンガポールを訪れた際、12年前にカナダに移住するまで我が家だった所がどうなったか見に行った。今は大学生と高校生になる2児が生まれ育った家はアダム・ロードとブキティマ・ロードの交差点からPIEに向かって北東に上った緑豊かな丘を背にした住宅地にあった。小広場を囲む4棟の3階建てタテ割り長屋風コンドミニアムで、その一つの右端から二つ目のユニットだった。

在・外・や・ぶ・に・ら・み

航空写真に残るのみ

消えたシンガポールの〈我が家〉

だが懸念通り、コンドミニアムは跡形もなく消え失せ更地になっていた。わりと最近取り壊されたらしかった。まだあるかなと微かな期待をかけていた理由は、例のグーグルマップの航空写真だ。世界各都市を、一つ一つの建物や車まで識別できる拡大率で上空から見られる。いつ撮ったものか、グーグルの写真には10月中旬現在、依然、あの4棟の茶色の屋根と、かつて娘が三輪車を乗り回していた小広場がはっきり写っている。

子供の頃は海外特派員だった父と共に一家でロンドンとローマに住み、自身も国際通信社に就職してからは前述二都市の他、パリ、ワシントンなどで勤務、その後転職もあってシンガポールで記者・編集者生活を長々16年続けた筆者だが、各地に残る「懐かしい建物」が脳裏にこびりついている。それが全て航空写真で確認できるようになった。

子供は海外特派員だった父と共に一家でロンドンとローマに住み、自身も国際通信社に就職してからは前述二都市の他、パリ、ワシントンなどで勤務、その後転職もあってシンガポールで記者・編集者生活を長々16年続けた筆者だが、各地に残る「懐かしい建物」が脳裏にこびりついている。それが全て航空写真で確認できるようになった。

生まれ育った東京・洗足の家は40数年前に建替えられたが、1956年から4年住んだロンドン郊外ウインブルドンと1959年から1年住んだローマの借アパートの建物は両方とも今なお健在だ。その後一家で帰国して1966年まで住んだ渋谷駅近くの5階建てマンションはまだ現役だ。1966年ロンドンで就職して住んだ貸し部屋、1967年ローマに転勤となって住んだ貸し部屋、両方とも街並みと一体化した建物が残っている。その後1976年に渋谷に戻るまで住んだバリとサンフランシスコで住んだ建物もまだ立っている。

1981年にシンガポールで就職、移住し最初に住んだ賃貸アパートも前述のコンドも消えうせた。他の国々と比べて国土が極端に狭いシンガポールのこと、それだけ住宅再開発のペースも早くなるのだろう。

各分野で懐古マニアが「うんちく」を傾ける日本だが、シンガポールにも建国期当時の思い出を保存しようと、60年代、70年代の街並みや日常生活に関する情報を満載した

【http://goodmoringyesterday.blogspot.com/】というブログサイトがある。昔のシンガポールの風土に興味がおありの方にはお勧めします。

渡邊 正樹 (わたなべまさき)

東京生まれ。特派員の父と共に一家で英国、イタリア生活を体験。東京に戻り大卒後、ロンドンのロイター通信に就職。ローマ、ワシントン、パリ各支局勤務を経て、フリーランサーに転向。サンフランシスコと東京で70年代を過ごした後、シンガポールに移住。英字紙、シンガポール経済開発庁(EDB)広報部、航空会社機内誌編集を歴任。97年シンガポール人の妻、2児と共にカナダ・バンクーバーに移住。

美濃漢方診療所



内科・婦人科・皮膚科
中醫師 劉文鋒

- シンガポール厚生省公認中醫師
- 北京中医药大学修士(内科学専攻)
- 大阪市立大学法学部卒

※各種保健取り扱ひ有り
詳しくはお電話で

www.minomedical.com

予約制・相談無料・
日本語で診察

402 Orchard Road
#04-18 Delfi Orchard
Tel: 6738-0300
Fax: 6738-6976
10:00am~6:00pm
休診日: 日・月・祝日



日本 メディカル ケア NIPPON MEDICAL CARE グレニーグルス病院

日曜緊急外来
午前9時～正午12時
ホットライン: 6474-7707

3RD Level Annexe Block, 6A Napier Road
Singapore 258500
TEL: 6474-7707 FAX: 6474-4391
E-mail: nmc@nipponmedicalcare.com.sg

http://www.nipponmedicalcare.com.sg

FANCY FAIRE Presents A Christmas Affair

クリスマスひととき

ハンディクラフト・シルバー・
絵画・アンティーク・衣類・
ジュエリー・家具・珍しいギフトなど

入場無料

世界各国のテナントが出店

オーチャードホテル3階
オーチャードボールルーム&ラベンダールーム
2009年11月17日(火) 10:00am~7:00pm
2009年11月18日(水) 9:30am~5:00pm

www.fancyfaire.com

Naturalに ベレザ・デ・ミドリ

Belleza de Midori Midori's Hair Studio

10:00~20:00 (日・祝は11:00~18:00)

238 Thomson Rd #03-43
Velocity @ Novena Square
Tel: 6358-2900
Email: midoryocw@hotmail.com

PARTI読者限定プロモーション
ケミカル(カラー・パーマ)をされた方
大好評のスパトリートメントが\$50
来店時クーポン券を
ご提示ください
※11月末まで

スパトリートメント (09年11月末迄) \$50

JOY CLINIC FOR WOMEN 産婦人科専門クリニック

- 産科、婦人科、不妊治療等に関する診察相談、および各種検査、手術等にも対応
- 妊娠20週から出産までの「マタニティー・パッケージ」あり
- JOYクリニック・オリジナル母子手帳(日本語)を用意
- 出産前の院内見学あり(日本語通訳つき)
- 日本人スタッフが通訳その他安心サポート
- 子宮頸がん予防ワクチン取り扱い

医師: DR. GORDON TAN
住所: 4-6 Napier Road, #08-03/04 Gleneagles Medical Centre Singapore 258498
TEL: 6737-0044 FAX: 6474-4935
日本語ホットライン 9115-1718 (21:00まで)
joyclinicforwomen@yahoo.co.jp (日、英)
診療時間(予約制):
月、火、金 9:00~12:30 & 14:00~17:00 水、木、土 9:00~12:30
日本人スタッフ勤務時間:
月、水、金 9:00~12:00 火、木、土 9:30~12:30

ま・ち・ま・め machimame

サッカー選手のお兄さんとボール遊びをしたよ!

このはな幼稚園の園児たちの外遊びの見学に行ってきました。園の近くにあるカトンプークのグラウンドで子供たちはボール遊びに夢中です。子供は外遊びが大好きだけど、いつもと比べて集中度や意気込みが違います。それもそのはず、園児たちとサッカーボールを交えているのは、シンガポール新潟アルビレックスのプロサッカー選手。シュートやパスなどを優しく丁寧に教えてくれる選手たちの周りに、自然と園児の輪が出来あがります。今回の外遊び、園児も大満足。「サッカー選手のお兄さんとボール遊びをしたよ!」。パパやママに得意げに話していることでしょう。

このはな幼稚園
16 Ramsgate Rd
Tel: 6342-0100
E-mail: kgi@konohanagakuin.ac.jp
http://kgi.konohanagakuin.ac.jp



旅のご用命は郵船トラベル

旧正月 出発日限定ツアー 発売中

- | | |
|--|---|
| モルディブ (2/12(夜)~2/16)
クルンバ・モルディブ
SQ利用 \$2,770 | ゴールドコースト (2/12(夜)~2/16)
ホリデー・サーファーズパラダイス
SQ利用 \$1,520 |
| パース (2/13(朝)~2/16)
ダックストン
SQ利用 \$1,380 | アンコールワット (2/13(昼)~2/16)
アンコールパレスリゾート
MI利用 \$1,360 |
| コタキナバル (2/13(朝)~2/16)
ネクススリゾート
MI利用 \$980 | ランカウイ (2/13(朝)~2/16)
ペランギ・ランカウイ
MI利用 \$920 |
| ブーケット (2/13(昼)~2/16)
シェラトン・グランデ・ラグーナ
MI利用 \$1,320 | ※SQ: シンガポール航空、MI: シルクエア
※上記料金は大人ツイン1名様分の料金です。
(空港税・燃油サーチャージは含まれません)
※詳細はウェブサイトにてご確認ください。 |

お気軽に日本人スタッフまでお問い合わせ下さい。

業務出張 ツアー ホテル 航空券 蘭の花のご手配

航空券、ツアー、スタークルーズの最新情報。ご予約は

郵船トラベルシンガポール

TEL: 6732-1511
www.yusentravel.sg
E-Mail: ysi@ytk.co.jp

YUSEN TRAVEL (S) PTE., LTD. 増所: 高島屋(ニュー・アンシティ)タワーA 9階
営業時間: 平日9:00am~6:00pm(昼休み12:00~1:00pm) 土曜9:00am~1:00pm(日・祝休み)

ティンデール TYNDALE EDUCATION GROUP SINCE 1990

★奥様のための英語クラス
ネイティブ講師/日本人講師
レッスン中の託児サービスあります

★日本人講師による「えぶりてい英会話」

★ワーキングアダルトのための英語

★フルタイム(毎日5時間)英語クラス
スポンサーシップ・学生ビザ申請代行

英国の大学、学位取得コース

- MBA・ビジネス
- コンピュータ
- エンジニアリング

No.304/306 Tanglin Road, Phoenix Park, (S) 247973
Tel: 6334-9575 梶(えんじゅ) 日本人コーディネーター

personal voice
Jalan Jalan
無料掲示板

掲載ご希望の方は、
FAX(6474-6703)、
郵送 (Blk 61 Lengkok Bahru #01-452
Singapore 150061)
または、Eメール (info@parti.com.sg)
で、編集部までお申し込みください。勝手ながら、このコーナーに関してのお電話でのお問い合わせは一切お断りしております。
●締め切りは毎月10日正午です。
●無料掲載分で字数が多い場合、一部割愛させていただきます。また、編集の都合により掲載されないこともあります。
●営利目的の内容(教えます、お部屋貸しますなど)及び求人広告は有料です。また、探しています、お知らせでも企業や店舗の営業案内、テナント事務所等是有料となります。掲載料は50字以内\$32.10、100字以内\$53.50(いずれもGST含む)クロスチェックを原稿と一緒にご郵送ください。
支払先はParti Pte Ltdです。
●このコーナーでは、ご依頼者からの情報を掲載しています。パルティでは内容についての責任は負いかねます。

教えます

■日本語教師養成 420時間通信講座
文化庁のモデルカリキュラムに対応した養成講座が通信教育で、しかも日本の3分の1から4分の1の授業料(日本60万円以上)で受講できます。検定試験対策にも対応。
授業料: 1740オーストラリアドル(送料込み)
期間: 1年間(半年も可)
基礎講座のみ: 10週間 990オーストラリアドル
創立23年 卒業生2000名突破
World Japanese Language Centre
4/1 Cleland Rd; Artarmon NSW 2064 AUSTRALIA
Tel: +61-2-9904-7239 Fax: +61-2-9904-7241
Email: customer@wjlc.net
URL: www.wjlc.net

■中国語・英語・他言語教室
クレンティ MRTから5分、駅まで出迎え可能。
11月29日より新規中国語・英会話コース開講
※ネイティブによるビジネス英会話 ※4名までの少人数で会話を強化 ※個人レッスンは随時募集中 ※無料体験・レベルチェック ※年中無休(お正月休みも授業有り)
Tel: 9185-7291(Aki/日本語可)
URL: singapore-teachersnwork.blogspot.com

■3か月で英会話が話せるようになります
正しい発音で綺麗な英語。ビジネスマン、主婦向けグループ、プライベートレッスン、子供向けグループレッスン。オフィスへの出張も可。
HP: 9871-6383(Ms.Lim/日本語可)

お知らせ

■シンガポール三田会クリスマスパーティー
シンガポール三田会会員の皆様、本年も恒例のクリスマスパーティーを開催致します! 昨年を超える盛り沢山のイベントを用意致しますのでご家族、お子様連れでご参加下さい。
日時: 12月16日(水)18:00~
場所: Pan Pacific Hotel, Singapore
Email: mitakai_sg@yahoo.co.jp
URL: www.singapore-mitakai.com
シンガポール三田会広報担当(田中)

■シンガポール植物園レインフォレスト・トレイル
無料日本語ガイド11月、12月の日程
11月7日(土)、11日(水)、12月5日(土)
10:00~(受付9:45~)
集合場所: 植物園ビジターセンター

■アラノン家族グループ
漠然とした生きづらさ・不安を感じていませんか。幼少時代、または今現在の家族や身近な人の嗜癮問題(飲酒、ギャンブル、薬物など)が原因となっているかもしれません。心当たりのある方は、アラノンに参加されてみませんか。日本語アラノン家族グループは家族や身近な人のお酒や薬物依存による影響を受けた人々を助けることを目的としています。自主的な献金だけで活動しているグループですので、会費などは一切ありません。
場所: NOVENA教会
(300 Thompson Rd/MRT Novena駅より徒歩5分)
日時: 毎週土曜日 17:30~18:30
Email: japalanonsing@hotmail.com
(場所はお借りしているだけなので、連絡は上記のEmailへお願い致します。)
URL: www.geocities.jp/alanon_singapore

■ブチマナへのお誘い
歌や踊りに工作、聖書のお話など盛りだくさんの子供のバイブルクラスです。金曜日の午後4時から、ワイワイガヤガヤ楽しく集まっています。ママたちも子育ての悩みを相談し合い、リフレッシュの時となっています。どなたでも気軽に来てみてください。参加費は無料。
※11月からクリスマスに向けたお話&工作が始まります。
<11月&12月の開催予定場所>
11月6日: Dover Parkview、20日: Normanton Park
12月4日: Dover Parkview(クリスマスパーティー)
HP: 9059-1752(丹沢)
Email: sarangleejp@yahoo.co.jp

■コアラクラブ
お友達を作りたい、体験談を聞いてみたい、産前・産後の心配事、ストレス、子育ての悩みなど、みんなとお昼やお茶をしながらお喋りして解消しませんか?
日時: 11時~15、16時頃(退会自由)
11月19日(木)プレママ対象
11月26日(木)1歳過~2歳頃迄のお子さんとママ
定員: 10~12名(定員になり次第申込切)
会費: \$2+お昼代(お弁当注文予定)、おやつは差し入れ大歓迎! 飲み物はこちらで用意します!
※子供の食事は持参。※お昼寝する場所があるのでバギーは不要かと思ひます。※ベビー&キッズファーストエイドクラスも開講中です!!
※12月17日(木)にはクリスマス会を予定!
URL: www.ladybaby.com.sg

■福岡県人大集合!
11月26日(木)にRegent Hotelにて、福岡県人会主催のイヤーエンドパーティーを開催します。海外旅行が当たるラッキードローや大人から子供まで楽しめるゲームもあります。福岡県人以外の方の参加も大歓迎!
Email: fukuokakenjinkai.sin@gmail.com
(谷口/米澤/大橋)

■シンガポールカトリック日本人会
思いやりのある言葉は、短く簡単であっても、そのこだまはまことに尽きることがない。
福者: マザー・テレサ
一緒に自分を見つめる静かな時を過ごしませんか。未信者の方、カトリックについて知りたい方もどうぞ。ご連絡をお待ちしています。
Tel: 6468-6965
Email: kasaharaj@pacific.net.sg
URL: blogs.yahoo.co.jp/sg_catholic.jp

■インドネシアンマッサージ、産前/産後マッサージ
凝り・痛みを和らげるマッサージ。25年の経験有。ホームサービス可。
Tel: 9139-7178(Indah Faidah)

■シンガポール日本語キリスト教会(SJCF)
シンガポール在住のクリスチャンの方、本当の神様のことをもっと知りたいと思っていられる方、私達は超教派プロテスタントの集まりです。毎週日曜午後3時からの礼拝の他、婦人会や日曜学校等さまざまな集いがあります。一度私達の教会にいらっしやいませんか?
Tel: 9767-2479(渡部)
URL: www.sjcf.org.sg

募集

■フラワーアレンジメント教室生徒募集
少人数制のアットホームなクラスです。クリスマス、お正月アレンジあります。詳細は(11/15以降)お気軽にお問い合わせください。体験レッスンも受付中です。
Tel: 9832-2385(タニモト)

■パートタイマー、ボランティア募集
Young Adult Support Centerは中学校卒業後の障害のある子供、成人の療育センターです。現在、生徒4名(日本人3名)です。子供と一緒に活動して下さる日本人の方を捜しています。
時間: 平日2日か3日間 10:00~15:00
(週1日のボランティアからでも構いません)
※専門資格のない方でも大丈夫。障害児(者)の療育に興味のある方、子供好きな方、気軽にご連絡下さい。
Tel: 9835-1037(Kyoko)
Email: makari81@singnet.com.sg
URL: www.yasc.sg

求人

■会計・税務関係の募集
会計・税務関係(又は法規関係)の経験/興味があり、専門職を目指され、辛抱強く、長期勤務可能な方。英語力要。お問い合わせ先(秘密厳守)。
Tel: 9027-8300(エイビック(Avic)エヌ・エイ・シー)
Email: hr@avic.com.sg
URL: www.avic.sg

NIHON
100%納得の「プレミアム」な治療を

院長 橋口 宏
院長 皮膚科担当 ドン ラウ
全科診療担当 広田 真美
小児科担当 大野 貴美子

ニホンプレミアムクリニック

予約受付中
季節性インフルエンザ
予防接種 \$25
●12歳未満 無料(12月未まで)
※2回接種必要な9歳以下のお子さんは1回目のみ無料
ご予約はお電話でどうぞ

診察内容
●総合診療科・小児科・消化器外科・耳鼻咽喉科・整形外科
●産婦人科・眼科・皮膚科(平日午後診療(要予約))等

診察時間
月~金曜 9:00-12:30/14:00-17:30 土曜 9:00-13:00
(日・祝祭日休診)

住所・連絡先
NOVENA MEDICAL CENTER
10 Sinaran Drive, #11-12/13/30 Tel: 6397-2002
時間外連絡先 Tel: 81-110-119 (平日23:00迄、土日21:00迄)

www.nihonpremiumclinic.com email: contact@npc.sg

Montreux BISTRO
新感覚モダンフレンチ×リーズナブル!!
人気の隠れ家レストラン
ランチセットは10ドルから。ディナーセットは25ドルからご用意。
日本人オーナーのアットホームな雰囲気のレストランです。お子様連れも歓迎。

Montreux Bistro
922 East Coast Rd, Singapore 459114
Tel: 6445-4991
火~金曜 11:00~L.O 21:00(土日祝は10:00~) 月休
※ランチセットは平日11:00~15:00

おかげさまで15周年
ジャスト・オート
売買 レンタル 修理 事故処理
JUST AUTO PTE LTD / JUST AUTO SERVICE
TEL: 6737-6308 FAX: 6737-6508
24時間 カーサービス 日本語ホットライン
HP: 9634-1725(担当:いきしま)

日本国内用
レンタル携帯電話
帰国時の携帯電話をシンガポールからお申し込み!
便利で簡単、ネットでお申し込み。空港で受け取るだけ!

タイプ	レンタル料金/日	発信料金		着信料金
		国内	海外	
R	735円 ▶ 25% OFF	21円/度数	不可	無料
ID	525円 ▶ 25% OFF	2.1円/秒	日本テレコム定価	
ID II	315円 ▶ 25% OFF	4.2円/秒		
ID III	315円 ▶ 25% OFF	3.2円/秒		

下記のウェブアドレスからお申し込みいただくと
レンタル料金、全て25%OFF
代理店コード「65613-1」を必ずご入力ください

用途に合わせて
4タイプ!

Rタイプ ID IIIタイプ
IDタイプ ID IIタイプ

事前番号案内	3日前無料	ご利用になる携帯電話の番号を事前にご案内します。
留守番電話 (ID・ID IIのみ)	315円/日	電波が入らない場所や電源が入っていないときに便利です。
明細サービス (IDタイプのみ)	315円/件	お客様が発信した通話先の明細を発行します。
i-mode (IDタイプのみ)	315円/月	携帯電話でインターネットやメールがご利用できます。
安心補償	210円/日	紛失・盗難・破損に備えた補償制度です。

お問合せ・お申込は <http://www.telecomsquare.co.jp/>
お申込フォームの1番下に代理店コード **65613-1** を必ずご入力ください!! 代理店コードのご記入がないと、割引特典を受けられませんのでご注意ください!!
Telecom Square 世界の携帯テレコムスクエア

information

November 09

家族に、友達に、私に！ クリスマスプレゼントを探そう

もうすぐ楽しいクリスマスシーズンの到来。今年のプレゼントはもう決めましたか？毎年好評のクリスマスファンシーフェアでは、フランス、オーストラリア、アジア諸国など、世界中から120店ものショップが出店し、大にぎわい！ パールや天然石を用いたジュエリー、ハンディクラフト、インテリア、アンティーク雑貨、アート作品など、クリスマスプレゼントにぴったりなアイテムが見つかりそう。クリスマスのムードを盛り上げるサンタクロースや天使をモチーフにした商品も揃い、ホ-

ムパーティーの飾りなどにも最適です。お友達と一緒に、ランチがてらぜひ足を運んでみて。

クリスマスファンシーフェア
11月17日(火) 10:00~19:00
11月18日(水) 9:30~17:00
入場無料
オーチャードホテル3F
ボールルーム&ラウンダーーム
www.fancyfair.com



金沢カレーの火付け役 ゴーゴーカレーが初お目見え！

「金沢カレー」の名を全国区にしたショップ「ゴーゴーカレー」が、アイオンオーチャードに10月にOPEN。オススメメニューは「ポークカツカレー」(12.50ドル)。厳選素材をじっくりと煮込んだ濃厚なルーは、クセになる旨さ！ たっぷりキャベツの千

切りをルーに絡めると、これまた絶妙。味とボリュームで、食道業の満足度◎です。

ゴーゴーカレー
2 Orchard Turn #B4-54/55 Ion Orchard
Tel: 6509-4555 10:55~21:55 無休



美顔・脱毛はAMYのプロモーションで！

優しい人柄のオーナー、AMYさんと親切で温かいスタッフが笑顔で迎えてくれるビューティーショップ「AMY」。今回、PARTI読者限定で、IPL脱毛・IPLフェイシャル・RFフェイシャルのプロモーションを実施します。この機会に、AMYのトリートメントをご堪能あれ！

AMY
14 Scotts Rd #05-72/73 Far East Plaza
Tel: 6735-2180
11:00~21:00(土・日は19:00まで)
日本語で予約を希望の場合は
Tel: 9615-5305

プロモーション

IPL脱毛(脇/腋下/膝下)
58/88/148ドル(通常150/150/350ドル)
IPLフェイシャル
78ドル(通常168ドル)
RFフェイシャルInstant Result
88ドル(通常280ドル)
※初回のお客様限定 ※2009年12月末まで

始まります！「東京和食 さん」の北海道グルメツアー-09

●お待たせしました。東京和食さんの「北海道グルメツアー-09」が11月3日(火)~12月30日(水)、実施されます。今年は、羅臼産の鱈ホッケ(16.80ドル)や函館産するめ鳥賊の姿焼き(19.80ドル)など40種類の北海道料理が大集合。北海道各地のご当地料理を巡るグルメツアーで2009年を締めくくりましょう！

東京和食 さん(チャイムス店)
30 Victoria St
Tel: 6336-3166
ランチ12:00~15:00、ディナー18:30~23:00(金・土・祝前日は24:00まで、土はディナーのみ)、無休
www.sfbj.com.sg
※ウィーロック店、セントラル店でも実施中。



日本人会オープンハウス&チャリティ・バザー開催

●手作り作品、新品・不用品のほか、ホームメイドのお菓子や野菜などが出品。また野間成之氏(のまりん)による紙芝居やカラオケコンテスト、お茶席、パティッシュ・ワークショップ、折り紙コーナー、伝統あそび、フラワーアレンジメント販売、マッサージなど楽しいイベントが満載！なお収益金はシンガポールの慈善団体に寄付されます。日本人会会員以外の方の入場もOK。家族やお友達を誘って出かけましょう。

※当日はシャトルバスが15分毎に運行(チケット制/現金不可)。

●シャトルバスチケット売り場:日本人会または伊勢丹スコッツ4階カスタマーサービスカウンター
●乗車場所:伊勢丹スコッツ前バス停、ニュートン駅

日本人会オープンハウス&チャリティ・バザー
11月21日(土)11:00~(売次第終了)
日本人会館2階ボールルーム
●主なイベント
紙芝居:11:00~(3階オーディトリウム)
カラオケコンテスト:16:00~(3階オーディトリウム)など



November 09

注目のビューティースポット「OOOSH!」オープン

●「Delfi Orchard」内に11月初めオープン。「OOOSH!」では1Fのヘアサロン、2Fのエステの2フロアで、心と体の「キレイ」をトータルでサポート。日本人エステティシャンがスタンバイするエステでは、オリジナル・プロダクトと上質な技術で癒しの時間を満喫できます。12月にはトレーニングスクールも開講予定。
※07ページもご覧ください。

ウッシュ OOOSH!
402 Orchard Rd #01-05/06, #02-10
Delfi Orchard
Tel: 9100-2936(日本語対応)
10:00~20:00(最終受付18:00)、日休

ベーシック(90分)100ドル
ホワイトニング(90分)120ドル
リフトアップ(90分)120ドル
※その他詳細はお問い合わせください。



wasabi

- ヨギニ・パッケージ \$240/12回
- ハッピーマタニティクラス \$350/12回
- ママにオススメ「ベビーシッター付きコース」
- ヨガインストラクター養成コース 2010/1月末開講
- News! クラークキーCentral(MRT直結)に**New Open!**

首〜腰に痛みがある人向けのヨガ、アユールヴェーダコース、メディカルハーブプロデューサー養成講座ワークショップ開講(詳細は後日HPにて)

Wasabi Yoga Studio
54C South Bridge Rd
F: 6722-0705
E: wenli@wasabiyoga.com / makiko@wasabiyoga.com
W: www.wasabiyoga.com

MRTラッパルスプレイスとクラークキーから共に徒歩5分

日本語でヨガクラス受講できる

Tel: 6534-3454 (日本語対応)

◆◆◆ 一碗からピースフルネスを ◆◆◆

茶道裏千家淡交会シンガポール協会のクラスに参加してみませんか。

◆ クラス内容 ◆

- 初心者体験コース(昼・夜) 4回 \$150
- 学生コース 4回 \$100

場所: 裏千家茶室(リャンコート#02-11) ※随時開講

詳細につきましてはお電話でお問い合わせください。

URASENKE (電話) 6334-4175

PRESENT

協賛: ホリデーツアー

今月は
クラブ

感想を沢山書くと、当選率UP?!

アオ・ナン・クリフ・ビーチ 無料宿泊券プレゼント!!

アングマン海に面するクラブは人気の観光スポット。透き通るような海、周辺に点在する130もの島々、ダイビングやシュノーケリングには最適です。クラブでも特に人気のビーチは、アオ・ナン・ビーチ。ロングテイルボートによるアイランドホッピングの発着地であり、賑やかな街でショッピングやナイトライフも楽しめます。

今回紹介するホテルは、アオ・ナン・ビーチから徒歩5分、切立つ岩山に囲まれた「アオ・ナン・クリフ・ビーチ」。ハイスタンダードなブティックタイプのホテルは全52室。温かなホスピタリティとナチュラル&モダンなインテリアが至福の空間と時間を演出。10月よりクラブ直行使も再開! さあ、クラブへひとっ飛び!



アオ・ナン・クリフ・ビーチ宿泊券 詳細

- 1組(泊3日、大人2名朝食付き)
- 部屋: Deluxe Room ●クラブ空港から送迎有り
- 2009/12/1~2010/5/31まで有効
- ※クリスマス、年末年始、旧正月、イースターを除く
- 協賛: ホリデーツアー
- ホテル詳細: www.aonangcliffbeach.com



プレゼント応募方法

「アオ・ナン・クリフ・ビーチ希望」と明記の上、氏名・住所・TEL・今月号の感想を自由にお書きいただき、E-mail: info@parti.com.sgもしくはFAX: 6474-6703までお送りください。(2009年11月20日必着)
※9月号の当選者、Y-G様おめでとうございます!

Land of the Morning. The Philippines and its People

フィリピン展



300年にわたるスペインの植民地下にあったフィリピン。歴史上、同地本来の文化に加え、言葉、建造物、芸術、宗教など様々な面でヨーロッパおよび商人が運んだ中華の影響を受けたことで、独自の複合文化を育んできました。本展では宗教画、現代アート、金製品など約290点の品々を紹介。東京・日比谷にも銅像がある独立の英雄、ホセ・リサールの肖像画(写真)をはじめイメルダ夫人の衣服、靴なども注目の一つです。

(Collection of Tony Guerrero / 写真提供: アジア文明博物館)

①: 開催中～2010年1月10日(日)9:00～19:00(月)は13:00～、金(21:00迄)
 ②: アジア文明博物館
 ③: \$8
 ④: www.acm.org.sg

VICTOR / VICTORIA

ミュージカル VICTOR / VICTORIA



1933年の独映画のリメイクで「サウンド・オブ・ミュージック」のジュリー・アンドリュースが30年ぶりにブロードウェイに復帰し、夫のブレイク・エドワーズと共に制作した傑作。1934年のパリ。売れない英国人ソプラノ歌手ビクトリアが、「ゲイの伯爵」、ピクターになりすまし、女装してナイトクラブに出演することに。美声と華麗なダンスが彩る抱腹絶倒のコメディ・ミュージカルです。

①: 11月9日(月)～29日(日) (14・16・23日は休演) 20:00～
 ②: エスプラネード・シアター
 ③: \$36～160
 ④: SISTEC Tel:6348-5555 www.sistic.com.sg

Nov 09 Event Information

今月のイベント情報をお届けします

REVERIE - Cirque On Ice

アイスショー REVERIE



アリーナ・スタジアム・ウォーターフロントのこけら落とし公演。物語の舞台は、闇の王サム・ハインと光の女王ジラノルが支配する「アルビド」。オーロラ姫をめぐる両者は争い続けますが……。会場では美しい衣装に身を包んだスケーターがアクロバティックな動きを織り込んだ驚異のパフォーマンスを披露。息をのむ氷上の舞、美しい音楽、そして幻想的な照明が観客を包み、ファンタジーの世界へと誘います。

①: 11月27日(金)～12月27日(日)
 火～金19:30～、土・日15:30～・19:30～、月休
 ②: アリーナ・スタジアム・ウォーターフロント
 ③: \$60～120
 ④: SISTEC Tel:6348-5555 www.sistic.com.sg

Vienna Boys' Choir

ウィーン少年合唱団 公演

500年以上の歴史を誇る名門、ウィーン少年合唱団。「天使の歌声」の呼び声に相応しく、数ある少年合唱団の中でも抜群の人氣と実力を誇ります。近年の世界ツアーでは伝統的な宗教楽曲はもちろんなビートルズなどポップな曲目も披露。ここシンガポールでも2005年以来チケットは毎年完売！ご予約はお早めに。

①: 11月7日(土)・8日(日) 19:30～
 ②: エスプラネード・コンサートホール
 ③: \$38～98
 ④: SISTEC Tel:6348-5555 www.sistic.com.sg

Michael Jackson's This Is It

映画「マイケル・ジャクソン THIS IS IT」

今年6月に急逝したマイケル・ジャクソンによるロンドンでの幻のコンサート「THIS IS IT」。そのリハーサルと舞台裏の映像を映画化。本編では往年の名曲と圧倒的なダンス・パフォーマンスを次々と披露する世紀のスーパースターの貴重な素顔も映し出しています。ファンならずとも大注目の1作です！

①: 10月29日(木)～2週間限定公開
 ②: ソニー・ピクチャーズ系
 ③: \$7.5～10
 ④: www.sonypictures.jp/movies/michaeljacksonthisisit

海外でも安心の、日本人医師による歯科診療



日本小児歯科学会認定医
小児歯科専門医が常勤

診療内容
 ●一般歯科
 ●小児歯科(乳幼児歯科検診・フッ素塗布・シーラント)
 ●歯科検診、顎関節症治療

受付時間
 ●月～金 08:45～12:30, 13:45～17:00
 ●土 08:45～12:30
 ※休診日: 日曜・シンガポール祝日

JGH デンタルクリニック
JGH DENTAL CLINIC

所在地: 290 Orchard Road #10-01
Paragon Singapore 238859
Tel: 6235 7747 (日本人受付) FAX: 6235 1335
※初診・再診ともに電話予約制

ホームページ www.japan-green.com.sg

ジャパングリーンクリニック(パラゴン10階)内にあります

産経旅行の中国正月パッケージ

2月13日発		ご予約はお早めに!
◆ハノイ、世界遺産ハロン湾 & 少数民族村訪問	3泊4日 ss1,280	
◆世界の屋根・ネパール	4泊5日 ss2,490	
◆アンダマンの真珠・プーケット島	3泊4日 ss1,150	
2月14日発		
◆ハノイ & 世界遺産ハロン湾	3泊4日 ss1,280	
◆アンダマンの真珠・プーケット島	3泊4日 ss 980	
2月13・14日発		
◆大自然の宝庫・ランカウイ島	3泊4日 ss 980	
◆天使の都・バンコク	3泊4日 お問い合わせ下さい	

※いずれも大人ツイン使用のお一人様料金。詳しくはお問合せください。

産経旅行 シンガポール 16 Raffles Quay, B1-17 Hong Leong Building, (S)048581
 詳細は産経旅行ホームページで! www.sankeitourist.com.sg
 TEL: 6222-6600 シナガ、吉林、中原、持山まで
 E-mail: singapore@sankeitourist.com.sg

カイロプラクティックケアPTE LTD.

ドクター ロバート・ワサーマン

カイロプラクティック医師免許(アメリカ)
カイロプラクティック スポーツ医師資格

20年以上の経験と実績があります
 頭痛・腰痛・ぎっくり腰・神経痛・首、肩、背中中の緊張
 関節、膝などの痛み・テニス肘、ゴルフ肩、肘などスポーツによる障害など

19 Tanglin Road, #04-19 Tanglin Shopping Centre, (S)247909
 Tel: 6738-9142 Fax: 6735-1873

シンガポール国際日本語教会

■牧師: 大谷 恵護 ■礼拝: 16:00～17:30(毎日曜日)
 ■場所: Kay Poh Road Baptist Church
 (7 Kay Poh Road/River ValleyとZion Roadの交差点すぐ横です)
 ■E-mail: ijcs5on@hotmail.com
 ■Tel: 6732-1893 Fax: 6732-4060

キリストの福音を伝えるためにこの地につくられた日本語教会です。皆さまのお越しをお待ちします。

International Japanese Church of Singapore

年少ダンス 年中バラバレーン 運動会 年長組体操 年中親子競技

2010年度 園児募集中

2010年4月より新年度が始まりますので新入園児を募集しております。
 ●対象年齢: 2010年4月2日現在 満2歳から満5歳児
 ●入園者査日: 2009年12月10日(木)

オープンデー
12月12日(土)午前

一人ひとり感じる心も考えることも違います
 大切に受け止めながら温かな心と主体性を育みます
 好奇心を深め意欲的な毎日を過ごす
 日本人幼稚園の子ども達!

Japanese Kindergarten (S)Pte Ltd
 251 West Coast Road Singapore 127390
 TEL: 67793434 FAX: 67771830
 E-mail: jyochien@jks.com.sg
 http://www.jks.com.sg

AMY Beauty-Link International

美しくいるヨロコビを感じる

バルティ限定プロモーション

- ◆IPL脱毛(脇/肘下/膝下) 58/88/148ドル (通常 150/150/350ドル)
- ◆IPLフェイシャル 78ドル(通常168ドル)
- ◆RFフェイシャル 88ドル(通常280ドル)

※ 初回のお客様限定 ※ 2009年12月末まで

エミーは当地のセレブや有名スター達が通う人気サロンです。上記をはじめ、効果◎の多様なトリートメントをご用意しています。是非、お試し下さい。

エミー 14 Scotts Rd #05-72/73 Far East Plaza
 Tel: 6738-2180/9061-2218 11:00～21:00(土・日曜は19:00まで)
 日本語で予約希望の場合 Tel: 9615-5305

Deliciously Healthy 『おいしく飲める日本のお酢です』

ウエスト地区に販売店が出来ました!

Taste Original Organic Mart(原の味)
 ■ウエストコースト店
 Blk 721 Clementi West St 2 #01-122
 ※ウエストコースト・プラザの道を挟んで向かいのHDB内。コミュニティセンターの裏側。
 ■ハーバーフロント店
 HarbourFront Centre #03-57
 ※VIVO City隣のハーバーフロントセンター内3階。フードコートの手前。

■Saika Vinegar Drinks (300ml)
 ・ハニー、すだち、赤ぶどう
 (希望小売価格各\$17)
 ・福井梅 (希望小売価格 \$18.50)

NEW! ■ブログ「お酢日記」を始めました!
 http://saikaproductions.blogspot.com/ お気軽にご訪問ください。

■西野薬局(明治屋・伊勢丹B1F・高島屋B2F)
 ■日本人会クラブショップ ■アスペン・ハイツ・コンド内ミニマート
 ■Four Seasons Organic Market (グレートワールドシティ #B2-07/サンテックシティカルファール内1階)

製品の詳細はウェブ: www.saikaproductions.comまで。直販デリバリーも承っています。お申し込みはウェブからオーダーフォームでどうぞ。